

SONY®



SAR Information
FCC Statement
Declaration of Conformity

H3213

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model H3213 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand). For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 5 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.41 W/kg (10g). In the case where the phone is worn on the body, the highest tested SAR value is 1.12 W/kg (10g).

Česky

Informace o působení rádiových vln a úrovni měrné míry pohlcení (SAR)

Tento mobilní telefon H3213 byl navržen v souladu s příslušnými bezpečnostními požadavky na působení rádiových vln. Tyto požadavky jsou založeny na údajích z vědeckých směrnic, které zahrnují bezpečnostní rezervy vytvořené k zajištění bezpečnosti osob (bez ohledu na jejich věk či zdravotní stav).

Směrnice pro působení rádiových vln používají měrnou jednotku známou pod označením „měrná míra pohlcení“ (SAR). Testování SAR jsou prováděna pomocí standardizovaných metod; telefon je přitom nastaven tak, aby vysílal na své nejvyšší certifikované energetické úrovni ve všech používaných frekvenčních pásmech.

Přestože mohou být úrovně SAR pro různé modely telefonů odlišné, všechny byly navrženy tak, aby odpovídaly příslušným směrnicím pro působení rádiových vln.

Další informace ohledně úrovní SAR naleznete v uživatelské příručce v kapitole Důležité informace.

Informace o datech SAR pro obyvatele zemí, které přijaly limit úrovně SAR doporučený komisí ICNIRP (International Commission of Non-ionizing Radiation Protection) a stanovený na 2 W/kg průměrovaných na deset (10) gramů tkáně (například země Evropská unie, Japonsko, Brazílie a Nový Zéland): Tento telefon byl testován pro provoz při nošení na těle a splňuje směrnice ohledně působení rádiových vln při použití s příslušenstvím, které neobsahuje žádný kov a které umísťuje telefon do minimální vzdálenosti 5 mm od těla. Použití jiného příslušenství nemusí zajistit shodu se směrnicemi ohledně působení rádiových vln.

Nejvyšší hodnota měrné míry pohlcení pro tento model telefonu při testech společnosti Sony na použití u ucha je 0.41 W/kg (10 g). V případě nošení telefonu přímo na těle je nejvyšší testovaná hodnota SAR 1.12 W/kg (10 g).

Deutsch

Informationen zur Funkwellen-Emission und spezifischen Absorptionsrate (SAR)

Bei der Entwicklung des Mobiltelefonmodells H3213 wurden geltende Sicherheitsanforderungen zur Funkwellen-Emission berücksichtigt. Diese Anforderungen basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien, die auch Sicherheitsabstände umfassen. Diese sollen für die Sicherheit aller Personen sorgen – unabhängig von deren Alter und Gesundheitszustand. Die Richtlinien zur Funkwellen-Emission nutzen eine Maßeinheit, die als SAR (Spezifische Absorptionsrate) bekannt ist. SAR-Tests mit dem Mobiltelefon werden mithilfe standardisierter Methoden durchgeführt, wobei dessen höchste zertifizierte Leistungsstufe auf allen verwendeten Frequenzbändern übertragen wird.

Es mag zwar Unterschiede zwischen den SAR-Emissionen verschiedener Mobiltelefon-Modelle geben, jedoch sind alle Modelle auf die Einhaltung der relevanten Richtlinien zur Funkwellen-Emission zugeschnitten.

Weitere Informationen zur SAR finden Sie im Kapitel mit den wichtigen Informationen in der Bedienungsanleitung.

Informationen zu SAR-Daten für Einwohner von Ländern, in denen der von der International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) empfohlene SAR-Grenzwert übernommen wurde, d. h. durchschnittlich 2 W/kg auf zehn (10) Gramm Gewebe (zum Beispiel Europäische Union, Japan, Brasilien und Neuseeland). Dieses Mobiltelefon wurde beim Betrieb am Körper getestet und erfüllt die Grenzwerte für HF-Emissionen bei der Verwendung mit einem Zubehör ohne Metallbestandteile und mit einem Mindestabstand von 5 mm vom Körper. Bei der Verwendung von anderem Zubehör kann das Einhalten der Grenzwerte für HF-Emissionen nicht gewährleistet werden.

Der höchste SAR-Wert für dieses Mobiltelefonmodell in den Tests von Sony für die Verwendung am Ohr beträgt 0.41 W/kg (10 g). Wird das Mobiltelefon direkt am Körper getragen, beträgt der höchste getestete SAR-Wert 1.12 W/kg (10 g).

Ελληνικά

Πληροφορίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα και τον Ειδικό Ρυθμό Απορρόφησης (SAR)

Αυτό το μοντέλο τηλεφώνου H3213 έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφάλειας για έκθεση σε ραδιοκύματα. Οι απαιτήσεις αυτές βασίζονται σε επιστημονικές κατευθυντήριες οδηγίες, οι οποίες περιλαμβάνουν περιθώρια ασφαλείας που σχεδιάστηκαν για να διασφαλίζεται η ασφάλεια όλων των ατόμων, ανεξαρτήτως της ηλικίας και της κατάστασης της υγείας τους.

Στις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα χρησιμοποιείται μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης (Specific Absorption Rate) ή SAR. Οι δοκιμές για τον SAR διεξάγονται με χρήση τυποποιημένων μεθόδων, όπου το κινητό τηλέφωνο εκπέμπει στην ανώτατη πιστοποιημένη στάθμη ισχύος του σε όλες τις ζώνες συχνοτήτων που χρησιμοποιούνται.

Παρόλο που ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές στα επίπεδα του SAR μεταξύ διαφορετικών μοντέλων τηλεφώνων, είναι όλα σχεδιασμένα ώστε να ικανοποιούν τις σχετικές κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον SAR, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Σημαντικές πληροφορίες", στον οδηγό χρήστη.

Πληροφορίες δεδομένων SAR για κατοίκους χωρών οι οποίες έχουν υιοθετήσει το όριο του SAR που συνιστά η Διεθνής Επιτροπή Προστασίας από τη Μη Ιονίζουσα Ακτινοβολία (ICNIRP), το οποίο ανέρχεται σε 2 W/kg κατά μέσο όρο σε δέκα (10) γραμμάρια ιστού (π.χ. της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ιαπωνίας, της Βραζιλίας και της Νέας Ζηλανδίας). Αυτό το τηλέφωνο έχει υποβληθεί σε δοκιμές για τη λειτουργία του κοντά στο σώμα και διαπιστώθηκε ότι ικανοποιεί τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, όταν χρησιμοποιείται με αξεσουάρ το οποίο δεν περιλαμβάνει μεταλλικά εξαρτήματα και κρατά τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 5 χιλιοστών από το σώμα. Με τη χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να μη

διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες.

Η υψηλότερη τιμή SAR για αυτό το μοντέλο τηλεφώνου, όταν υποβλήθηκε σε δοκιμές από την Sony για χρήση στο αυτί, είναι 0.41 W/kg (10g). Στην περίπτωση που το τηλέφωνο έρχεται σε επαφή με το σώμα, η υψηλότερη δοκιμασμένη τιμή SAR είναι 1.12 W/kg (10g).

Español

Información sobre exposición a ondas de radio y tasa de absorción específica (SAR)

Este modelo de teléfono móvil H3213 se ha diseñado para satisfacer los requisitos de seguridad correspondientes de exposición a ondas de radio. Estos requisitos están basados en directrices científicas que incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y su estado de salud.

Las directrices de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medición denominada Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés). Las pruebas de SAR se realizan utilizando métodos estandarizados en los que el teléfono transmite a su nivel de potencia homologado más alto en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de diferentes modelos de teléfonos, todos estos niveles se han diseñado para satisfacer las directrices correspondientes de exposición a ondas de radio.

Para obtener información sobre SAR, consulte el capítulo de información importante en la Guía del usuario.

Información sobre SAR para residentes en países que han adoptado el límite de SAR recomendado por la Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP), que es de 2 W/kg promediada en diez (10) gramos de tejido (por ejemplo, en la Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda). En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las normativas de exposición a RF si se usa con un accesorio que no contenga ninguna pieza metálica y que sitúe el teléfono a una distancia mínima de 5 mm

del cuerpo. Si se utilizan otros accesorios, puede no garantizarse la conformidad con las normativas de exposición a RF.

El valor SAR más alto para este modelo de teléfono durante las pruebas realizadas por Sony para su utilización cerca del oído es de 0.41 W/kg (10 g). Cuando el teléfono se lleve directamente en el cuerpo, el valor SAR más alto comprobado es de 1.12 W/kg (10 g).

Français

Exposition aux ondes radio et débit d'absorption sélective (DAS)

Ce modèle de téléphone mobile H3213 a été conçu avec le souci de la conformité avec les exigences de sécurité applicables en matière d'exposition aux ondes radio. Ces exigences s'appuient sur des lignes directrices scientifiques préconisant des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de tout un chacun, quels que soient son âge et sa santé.

En ce qui concerne l'exposition aux ondes radio, ces lignes directrices font usage d'une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption sélective (DAS). Les tests du DAS sont effectués à l'aide de méthodes standardisées, le téléphone émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien qu'il puisse y avoir des différences entre les niveaux DAS des divers modèles de téléphones, ceux-ci sont tous conçus pour respecter les règles à observer en matière d'exposition aux ondes radio.

Pour en savoir davantage sur le DAS, reportez-vous dans le guide de l'utilisateur au chapitre consacré aux informations importantes.

Données DAS pour les résidents des pays (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle-Zélande) qui ont adopté la limite DAS recommandée par la Commission internationale sur la radioprotection non ionisante (ICNIRP), laquelle limite est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu. Pour ce qui est de son fonctionnement à proximité ou au contact du corps, les tests subis par ce téléphone ont montré sa conformité aux directives relatives à l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec un accessoire

ne contenant pas de métal qui positionne le combiné à une distance d'au moins 5 mm par rapport au corps. L'utilisation d'autres accessoires risque de ne pas être conforme à ces directives.

La plus haute valeur DAS pour ce modèle de téléphone testé par Sony pour une utilisation à l'oreille est de 0.41 W/kg (10 g). Dans le cas où le téléphone est porté sur le corps, la valeur DAS testée la plus élevée est 1.12 W/kg (10 g).

Magyar

A rádióhullámok hatásának való kitettség és a fajlagos elnyelési tényező (SAR)

Az H3213 típusú mobiltelefont a rádióhullámok hatásának való kitettségre vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően tervezték.

Ezek az előírások olyan biztonsági határértékeket tartalmazó tudományos irányelveken alapulnak, amelyek kortól és egészségi állapottól függetlenül minden személy biztonságát garantálják. A rádióhullámok hatásának való kitettségre vonatkozó irányelvek a fajlagos elnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységet alkalmazzák. Az SAR-tesztek elvégzéséhez szabványos módszereket használnak, melyekben a telefon minden használt frekvenciasávban a hitelesített energiatartománya maximumán sugároz.

A különböző típusú telefonok SAR-szintjei között előfordulhat eltérés, de mindegyik úgy készült, hogy megfeleljen az erre vonatkozó irányelveknek.

Az SAR értékekre vonatkozó bővebb információért olvassa el a használati útmutató Fontos tudnivalók című fejezetét.

A Nem-ionizáló Sugárzás Elleni Védelem Nemzetközi Bizottsága (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP)) által javasolt SAR értéket elfogadó országok (például az Európai Unió, Japán, Brazília és Új-Zéland) SAR értéke 2 W/kg átlagosan tíz (10) gramm szöveten. Testközeli használat esetén a telefon megfelel a rádiófrekvenciás energiával kapcsolatos irányelveknek, ha fémet nem tartalmazó tartozékkal használják, amely minimum 5 mm távolságot tart a készülék és a test között. Egyéb tartozékok használata esetén nem

biztosított a rádiófrekvenciás energiára vonatkozó irányelveknek való megfelelés.

Ennek a telefontípusnak a legmagasabb SAR értéke a Sony tesztjei szerint a fül közelében való használat esetén 0.41 W/kg (10 g). A telefon testközelű használat esetén a legmagasabb mért SAR érték 1.12 W/kg (10 g).

Bahasa Indonesia

Paparan gelombang radio dan informasi Nilai Absorpsi Spesifik (SAR)

Model ponsel ini H3213 telah dirancang untuk memenuhi persyaratan keselamatan yang berlaku untuk paparan gelombang radio. Persyaratan ini didasarkan pada panduan ilmiah yang menyertakan margin keselamatan yang dirancang untuk memastikan keselamatan semua orang, tanpa membedakan usia dan kesehatan.

Panduan pemaparan gelombang radio menggunakan satuan pengukuran yang dikenal sebagai Nilai Absorpsi Spesifik, atau SAR. Pengujian untuk SAR dilakukan dengan menggunakan metode yang terstandarisasi dengan ponsel yang memancarkan gelombang pada tingkat tertinggi yang telah disertifikasi di dalam semua pita frekuensi yang digunakan.

Sementara mungkin terdapat perbedaan antara tingkat SAR dari berbagai model ponsel, semuanya dirancang untuk memenuhi panduan yang relevan untuk paparan gelombang radio.

Untuk informasi lainnya tentang SAR, silakan merujuk ke bab Informasi Penting di dalam Panduan Pengguna.

Informasi data SAR untuk penduduk di negara-negara yang telah mengadopsi batas SAR yang direkomendasikan oleh International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), yaitu 2 W/kg dari rata-rata sepuluh (10) gram jaringan (contohnya Uni Eropa, Jepang, Brazil dan Selandia Baru): Untuk pengoperasian di mana ponsel dikenakan pada tubuh, ponsel ini telah diuji dan memenuhi persyaratan panduan paparan RF ketika digunakan dengan aksesoris yang tidak mengandung logam dan bahwa posisi handset minimum 5 mm dari tubuh. Penggunaan aksesoris lain tidak dapat menjamin kesesuaian dengan panduan paparan RF.

Valori SAR più elevati per il modello di telefono in esame quando viene testato da Sony per l'uso di un auricolare sono di 0.41 W/kg (10g). Nel caso in cui il telefono venga utilizzato direttamente sul corpo, il valore SAR più elevato che è stato misurato è di 1.12 W/kg (10g).

Italiano

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sulla frequenza specifica di assorbimento, SAR (Specific Absorption Rate)

Questo modello di telefono cellulare H3213 è stato progettato per essere conforme ai requisiti di sicurezza applicabili per l'esposizione alle onde radio. Tali requisiti si basano sulle linee guida di tipo scientifico che includono margini di sicurezza stabiliti per assicurare la sicurezza per tutti i tipi di persona, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Le linee guida sull'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come Specific Absorption Rate, o SAR, frequenza specifica di assorbimento. I test per SAR vengono condotti utilizzando metodi standard con il telefono che trasmette ai massimi livelli di potenza certificati in tutte le bande di frequenza utilizzate.

Nonostante sia possibile riscontrare delle differenze tra i livelli SAR di diversi modelli di telefono, essi sono tutti progettati per essere conformi alle linee guida per l'esposizione alle onde radio.

Per maggiori informazioni su SAR, fare riferimento al capitolo sulle Informazioni importanti nella Guida per l'utente.

Informazioni sui dati SAR per coloro che risiedono in paesi che hanno adottato il limite SAR consigliato dall'International Commission of Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP), pari a 2 W/kg in media su dieci (10) grammi di tessuto (ad esempio Unione Europea, Giappone, Brasile e Nuova Zelanda): Per l'uso a contatto con il corpo, questo telefono è stato testato ed è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) quando usato con un accessorio che non contiene metallo e che posiziona l'auricolare ad un minimo di 5 mm dal corpo. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF.

Il valore SAR più alto per questo modello di telefono durante il test eseguito da Sony per l'uso all'orecchio è 0.41 W/kg (10 g). Nel caso in cui il telefono è a contatto con il corpo, il valore SAR testato più alto è 1.12 W/kg (10 g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 H3213은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 측정 단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용되는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준으로 전송하는 휴대폰을 사용하여 표준화된 방법으로 실시됩니다.

SAR 수준은 휴대폰 모델만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보 장을 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10g당 평균 2W/kg으로 권고하는 ICNIRP의 SAR 제한을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 SAR 데이터 정보(예: 유럽연합, 일본, 브라질, 뉴질랜드). 인체 착용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 5 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 귀에 가까이 대고 사용했을 때의 SAR 최대치는 0.41W/kg(10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, 테스트에 따른 SAR 최대치는 1.12W/kg(10g)입니다.

Polski

Informacje o działaniu fal o częstotliwości radiowej i poziomie absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate, SAR)

Model telefonu komórkowego H3213 zaprojektowano w taki sposób, aby spełniał wszystkie obowiązujące wymagania bezpieczeństwa dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm. Wymagania te wynikają z

zaleceń naukowych, w tym dopuszczalnych poziomów gwarantujących bezpieczeństwo wszystkich osób, bez względu na ich wiek i stan zdrowia.

W zaleceniach dotyczących wpływu fal radiowych używa się terminu „współczynnik absorpcji swoistej” (SAR). Testy wartości SAR prowadzi się przy użyciu standardowych metod, kiedy telefon nadaje z najwyższą mocą we wszystkich wykorzystywanych pasmach częstotliwości.

Chociaż w przypadku różnych telefonów poziomy wartości SAR mogą być inne, wszystkie modele są projektowane tak, aby spełniały odpowiednie zalecenia dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm.

Więcej informacji na temat wartości SAR znajduje się w rozdziale Instrukcji obsługi poświęconym bezpieczeństwu.

Informacje o poziomie absorpcji swoistej dla mieszkańców krajów, które przyjęły limit SAR zalecany przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP), czyli 2 W/kg uśrednione na dziesięć (10) gramów tkanek (np. krajów Unii Europejskiej, Japonii, Brazylii i Nowej Zelandii). Ten smartfon został przetestowany w minimalnej odległości 5 mm od ciała, z akcesorium niezawierającym żadnych metalowych części, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe. Wykorzystanie innych akcesoriów może nie być zgodne z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe.

W przypadku tego modelu smartfonu największa wartość SAR zmierzona przez firmę Sony w odniesieniu do użytkownika przy uchu wynosi 0.41 W/kg (10 g). W przypadku gdy smartfon jest noszony bezpośrednio przy ciele, największa wartość SAR wynosi 1.12 W/kg (10 g).

Português

Informação sobre a exposição às ondas radioelétricas e a Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este modelo de telemóvel H3213 foi concebido de acordo com os requisitos de segurança aplicáveis para a exposição às ondas radioelétricas. Estes requisitos baseiam-se em orientações científicas

que incluem margens de segurança criadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e estado de saúde.

As orientações para a exposição às ondas radioelétricas utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica (Specific Absorption Rate, ou SAR). Os testes à SAR são realizados utilizando métodos normalizados, com o telemóvel a transmitir ao mais alto nível de potência certificado em todas as bandas de frequência usadas.

Apesar de poder haver diferenças entre os níveis de SAR dos diversos modelos de telemóveis, todos são concebidos de modo a cumprir as orientações relevantes para a exposição às ondas radioelétricas.

Para obter mais informações acerca da SAR, consulte o capítulo Informações Importantes no manual do utilizador.

Informação sobre os dados de SAR para os residentes dos países que adotaram o limite de SAR recomendado pela Comissão Internacional para a Proteção contra as Radiações não Ionizantes (ICNIRP), um valor médio de 2 W/kg para dez (10) gramas de tecido (por exemplo, União Europeia, Japão, Brasil e Nova Zelândia). Para funcionamento quando transportado junto ao corpo, este telemóvel foi testado e está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência (RF) quando usado com um acessório sem componentes metálicos e posicionado a uma distância mínima de 5 mm do corpo. A utilização de outros acessórios pode não assegurar o cumprimento das diretrizes de exposição à RF.

O valor de SAR mais elevado para este modelo de telemóvel, quando testado pela Sony para utilização ao ouvido, é de 0.41 W/kg (10 g). Nos casos em que o telemóvel é transportado diretamente junto ao corpo, o valor de SAR testado mais elevado é de 1.12 W/kg (10 g).

Română

Informații cu privire la expunerea la unde radio și cu privire la rata specifică de absorbție (SAR)

Acest model de telefon mobil H3213 a fost conceput pentru a respecta cerințele de siguranță în vigoare privind expunerea la undele radio.

Aceste cerințe se bazează pe indicații științifice, care includ marje de siguranță concepute pentru a asigura protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și greutate.

Liniile directe cu privire la expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură cunoscută sub denumirea de rată specifică de absorbție (SAR). Testele SAR sunt realizate folosindu-se metode standardizate, în care telefonul transmite la cea mai înaltă putere certificată în toate benzile de frecvență utilizate.

Deși pot exista diferențe între nivelurile SAR ale diverselor modele de telefoane, toate acestea sunt proiectate pentru a întruni cerințele în ceea ce privește expunerea la unde radio.

Pentru informații suplimentare despre SAR, consultați capitolul Important Information (Informații importante) din ghidul de utilizare.

Informații despre datele SAR pentru rezidenții din țările care au adoptat limita SAR recomandată de Comisia internațională pentru protecția împotriva radiațiilor ne-ionizate (ICNIRP), care are o medie de 2 W/kg la zece (10) grame de țesut (de exemplu, Uniunea Europeană, Japonia, Brazilia și Noua Zeelandă). Pentru utilizare ce presupune purtarea aproape de corp, acest telefon a fost testat și întrunește liniile directe cu privire la expunerea la unde radio atunci când este utilizat împreună cu un accesoriu care nu conține metal și care poziționează dispozitivul la cel puțin 5 mm față de corp. Este posibil ca utilizarea altor accesorii să nu asigure conformitatea cu liniile directe privitoare la expunerea la unde radio.

Valoarea SAR maximă pentru acest model de telefon, la testele Sony de utilizare la ureche este de 0.41 W/kg (10 grame). În cazul în care telefonul este purtat pe corp, valoare SAR maximă în cadrul testelor a fost de 1.12 W/kg (10 grame).

Русский

Информация о воздействии радиоволн и удельном коэффициенте поглощения (SAR)

Эта модель мобильного телефона H3213 разработана в соответствии с действующими требованиями по безопасности воздействия

радиоволн. Эти требования основаны на научных рекомендациях, учитывающих безопасные пределы, рассчитанные с целью обеспечения безопасности людей любого возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по воздействию радиоволн используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения, или SAR. Испытания SAR проводятся с помощью стандартизированных методов, при этом телефоны излучают на максимальном сертифицированном уровне мощности во всех используемых диапазонах частот.

Различные модели мобильных телефонов могут иметь различные показатели SAR, но все они сконструированы таким образом, чтобы соответствовать рекомендациям относительно воздействия радиоволн.

Подробнее о SAR можно прочитать в разделе «Важная информация» руководства по эксплуатации.

Сведения о SAR для жителей стран, в которых установлен предел SAR, рекомендуемый Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), равный в среднем 2 Вт/кг на десять (10) граммов тканей (сюда относятся, например, Европейский союз, Япония, Бразилия и Новая Зеландия). Телефон прошел испытания на ношение близко к телу. Он соответствует требованиям по радиочастотному излучению при использовании неметаллического аксессуара, в котором телефон располагается на расстоянии не менее 5 мм от тела. Использование других аксессуаров не гарантирует соответствие требованиям по радиочастотному излучению.

Наибольшее значение SAR для данной модели телефона, измеренное Sony при использовании возле уха, составляло 0.41 Вт/кг (10 г). При ношении телефона возле тела наивысший измеренный уровень SAR составлял 1.12 Вт/кг (10 г).

Türkçe

Radyo dalgasına maruz kalma ve Özgül Emiş Oranı (SAR) hakkında bilgiler

Bu mobil telefon modeli H3213, radyo dalgalarına maruz kalma ile ilgili güvenlik gereksinimlere uyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gereksinimler, yaş ve sağlıklarına bakmasızın, tüm insanların sağlıklarını tehdit etmeyecek güvenlik toleransları içeren bilimsel esaslara dayanmaktadır. Radyo dalgasına maruz kalma esasları, Özgül Emiş Oranı ya da SAR olarak bilinen bir dizi ölçümler içerir. SAR testleri, telefon için kullanılan her türlü frekans bantlarında en yüksek onaylı güç seviyeleri ve standardize edilmiş yöntemler eşliğinde gerçekleştirilir.

Çeşitli telefon modellerinin SAR seviyelerinde farklılıklar görülmesine karşın, bunların tamamı radyo dalgalarına maruz kalmaya ilişkin esasları karşılayacak şekilde tasarlanmışlardır.

SAR hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Kullanım Kılavuzu'nda bulunan Önemli Bilgiler bölümüne başvurun.

Uluslararası İyonize Olmayan Radyasyondan Korunma Komisyonu (ICNIRP) tarafından önerilen ve on (10) gram doku üzerinde ortalama 2W/kg olan SAR limitine ilişkin SAR verisi bilgileri (örn. Avrupa Birliği, Japonya, Brezilya ve Yeni Zelanda), kabul gören ülkelerde yaşayanlar insanlar için şu şekildedir: Vücuda takılı kullanımlarda, telefon vücuttan en az 5 mm uzağa konumlandırıldığında ve herhangi bir metal parça bulunmadığında aksesuarı ile birlikte doğru şekilde kullanıldığında, test edilmiştir ve RF maruz kalma ilkelerini karşılamaktadır. Diğer aksesuarlar ile birlikte kullanılması durumunda RF maruz kalma ilkelerine uyum sağlayamayabilir.

Bu telefon modeli için geçerli azami SAR değeri, kulakta kullanılacağı durumlara ilişkin test sonucunda 0.41W/kg (10g) olarak ölçülmüştür. Telefonun doğrudan vücuda takılı olduğu durumlardaki kullanımlarda, test edilen en yüksek SAR değeri 1.12 W/kg'dır (10g).

繁體中文 (香港)

無線電波曝露及電磁波能量比吸收率(SAR)資訊

本手機型號 H3213 的設計符合適用的無線電波曝露安全規定。這些規定是根據科學指引制定，包括為確保對所有年齡及健康狀況的人士安全而設計的安全範圍。

無線電波曝露指引使用的計量單位稱為電磁波能量比吸收率(SAR)。SAR 測試使用標準化方法進行，由手機在所有使用的頻段以最高認證功率水平發送電波。

雖然各款手機型號的 SAR 水平可能有異，但它們均設計為符合無線電波曝露的相關指引。

如需更多有關 SAR 的資訊，請參閱用戶指南的重要資訊章節。

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非電離輻射防護委員會(ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每十(10)克組織平均每千克 2W(例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭)。本手機已進行隨身配戴操作的測試，當使用不含金屬的配件並保持手機與身體的距離最少達 5mm 時符合射頻輻射曝露指引。使用其他配件可能無法保證符合射頻輻射曝露指引。

Sony 測試本型號手機在耳邊使用時的最高 SAR 值為每千克 0.41W (10 克)。當直接隨身配戴時，本型號手機在 SAR 測試中的最高值為每千克 1.12W (10 克)。

简体中文

无线电波辐射及电磁辐射比吸收率(SAR)信息

本款手机型号 H3213 的设计符合相应无线电波辐射法规的安全要求。这些要求基于一套科学标准，这些标准包括许多安全限度，用以保证任何年龄和健康状况的使用者的人身安全。

无线电波辐射标准采用电磁辐射比吸收率（即 SAR）作为测量单位。当手机在所有使用频带中以其最高认证功率进行传输时，采用标准化方法对 SAR 进行测试。

虽然不同手机型号的 SAR 等级可能会有所不同，但是其设计均符合无线电波辐射的相关标准。

有关 SAR 的更多信息，请参阅用户指南中的“重要信息”章节。

在采用国际非电离辐射保护委员会(ICNIRP)建议 SAR 限值的国家中，一般大众的 SAR 标准限值为平均每十(10)克人体组织不超过 2 瓦/公斤（如欧盟、日本、巴西和新西兰）。对于随身携带的情况，本手机已在下列条件下进行检测并符合射频频辐射规范：与不含金属的配件配合使用，并将手机放置在距身体至少 5 毫米处。无法确保在使用其他配件时符合射频频辐射规范。

在耳旁使用本款手机时，索尼所测得的最高电磁辐射比吸收率（SAR）为 0.41 瓦/公斤（10 克）。随身携带本手机时，测得的最高电磁辐射比吸收率（SAR）为 1.12 瓦/公斤（10 克）。符合国家标准 GB 21288-2007 的要求。



| | | |
|-----------------------------|--|---|
| Anguilla | 1-800-080-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Antigua and Barbuda | 1-800-081-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Argentina | 0800-333-7427 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial Multipoint: Av. Corrientes 654, Buenos Aires, Capital Federal. |
| The Bahamas | 1-800-205-6062 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Barbados | 1-800-082-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Belize | AN 815, PIN 5597 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bermuda | 1-800-083-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bolivia | 800-100-542 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Brasil | 4001-0444 (Capitais e regiões metropolitanas) 0800 884 0444 (Demais regiões) | questions.BR@support.sonymobile.com |
| Canada | 1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais) | questions.CA@support.sonymobile.com |
| Cayman Islands | 1-800-084-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Central and Southern Africa | +27 11 506 0123 | questions.CF@support.sonymobile.com |
| Chile | 800-646-425 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Colombia | 01800-0966-080 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Costa Rica | 0 800 011 0400 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|--------------------------|---|-------------------------------------|
| Dominica | 1-800-085-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Ecuador | 1-800-0102-50 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Egypt/مصر | 16727 | questions.EG@support.sonymobile.com |
| El Salvador | 800-6323 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Guatemala | 1-800-300-0057 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Haiti/Ayiti | AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimewo gratis) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Honduras | AN 8000122, PIN 5599 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Jamaica | 1-800-442-3471 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Maroc/ المغرب | +212 2 2958 344 | questions.MA@support.sonymobile.com |
| México | 0 1800 000 4722 (número gratuito) | questions.MX@support.sonymobile.com |
| Nederlandse Antillen | 001-866-509-8660 (gratis nummer) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Nicaragua | AN 1800-0166, PIN 5600 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Panamá | 00800-787-0009 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Paraguay | 009 800 54 20032 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Perú | 0800-532-38 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| República Dominicana | 1-800-751-3370 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Saint Kitts and Nevis | 1-800-087-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|----------------------------------|---|--|
| Saint Vincent and the Grenadines | 1-800-088-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Trinidad and Tobago | 1-800-080-9521 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Türkiye | +90 212 473 77 77 | questions.TR@support.sonymobile.com |
| United States | 1 866 766 9374 | questions.US@support.sonymobile.com |
| Uruguay | 000-401-787-013 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial A-Novo Uruguay S.A.: Mercedes 935, Montevideo. |
| Venezuela | 0-800-1-00-2250 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| الأردن | +971 4 3919 880 | questions.JO@support.sonymobile.com |
| الإمارات العربية المتحدة | +971 4 3919 880 (UAE) | questions.AE@support.sonymobile.com |
| الكويت | +971 4 3919 880 | questions.KW@support.sonymobile.com |
| المملكة العربية السعودية | 800-8200-727 | questions.SA@support.sonymobile.com |

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type **PM-1093-BV** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **PM-1093-BV** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **PM-1093-BV** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **PM-1093-BV** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklærer Sony Mobile, at radioudstyrtypen **PM-1093-BV** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **PM-1093-BV** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **PM-1093-BV** vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **PM-1093-BV** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **PM-1093-BV** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **PM-1093-BV** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **PM-1093-BV** πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **PM-1093-BV** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **PM-1093-BV** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **PM-1093-BV** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **PM-1093-BV** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **PM-1093-BV** huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test shih tad-

dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklærer Sony Mobile at radioustyr typen **PM-1093-BV** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **PM-1093-BV** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **PM-1093-BV** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **PM-1093-BV** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **PM-1093-BV** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **PM-1093-BV** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **PM-1093-BV** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **PM-1093-BV** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **PM-1093-BV** tipi telsiz cihazının 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>



Sony Mobile Communications Inc,
4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan
Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium | www.sonymobile.com

The 5150 – 5350MHz band is restricted to indoor use only.

Der Frequenzbereich 5150–5350 MHz ist auf die Verwendung im Innenbereich beschränkt.

La bande de fréquences comprise entre 5150 et 5350 MHz est exclusivement réservée à une utilisation en intérieur.

De band 5150 – 5350 MHz mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

Честотната лента 5150 – 5350 MHz е ограничена само за работа на закрито.

Frekvencijski pojas od 5150 do 5350 MHz ograničen je na upotrebu u zatvorenim prostorima.

Pásmo 5150–5350 MHz je určeno pouze k použití uvnitř.

Η ζώνη 5150 – 5350MHz περιορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

5150 – 5350MHz-båndet er begrænset til indendørs brug.

Sagedusalad 5150–5350 MHz on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.

5 150 – 5 350 MHz:n kaistan käyttö on rajoitettu käyttöön vain sisätiloissa.

Az 5150–5350 MHz-es sáv kizárólag beltéri használatra korlátozott.

La banda da 5150 – 5350 MHz è utilizzabile soltanto in ambienti interni.

5150–5350 MHz joslu drikst izmantot tikai telpās.

5 150–5 350 MHz juosta apribota naudoti tik patalpoje.

5150 – 5350 MHz-båndet er begrenset til kun innendørsbruk.

Użytkowanie pasma 5150–5350 MHz jest ograniczone tylko do wnętrz budynków.

A banda 5150-5350 MHz está restrita apenas à utilização no interior.

Banda de 5.150 – 5.350 MHz se poate utiliza numai în interiorul clădirilor.

Frekvenčné pásmo 5 150 – 5 350 MHz je vyhradené iba na použitie vo vnútorných priestoroch.

Pas 5150–5350 MHz je omejen na uporabo v zaprtih prostorih.

El uso de la banda de 5150 a 5350 MHz solo se permite en espacios interiores.

Frekvensbandet 5150–5350 MHz är endast för inomhusanvändning.

5150 – 5350 MHz bant yalnızca iç mekanda kullanım içindir.

SONY®



SAR Information
FCC Statement
Declaration of Conformity

H3223

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model H3223 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand). For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 5 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.41 W/kg (10g). In the case where the phone is worn on the body, the highest tested SAR value is 1.05 W/kg (10g).

Česky

Informace o působení rádiových vln a úrovni měrné míry pohlcení (SAR)

Tento mobilní telefon H3223 byl navržen v souladu s příslušnými bezpečnostními požadavky na působení rádiových vln. Tyto požadavky jsou založeny na údajích z vědeckých směrnic, které zahrnují bezpečnostní rezervy vytvořené k zajištění bezpečnosti osob (bez ohledu na jejich věk či zdravotní stav).

Směrnice pro působení rádiových vln používají měrnou jednotku známou pod označením „měrná míra pohlcení“ (SAR). Testování SAR jsou prováděna pomocí standardizovaných metod; telefon je přitom nastaven tak, aby vysílal na své nejvyšší certifikované energetické úrovni ve všech používaných frekvenčních pásmech.

Přestože mohou být úrovně SAR pro různé modely telefonů odlišné, všechny byly navrženy tak, aby odpovídaly příslušným směrnicím pro působení rádiových vln.

Další informace ohledně úrovní SAR naleznete v uživatelské příručce v kapitole Důležité informace.

Informace o datech SAR pro obyvatele zemí, které přijaly limit úrovně SAR doporučený komisí ICNIRP (International Commission of Non-ionizing Radiation Protection) a stanovený na 2 W/kg průměrovaných na deset (10) gramů tkáně (například země Evropská unie, Japonsko, Brazílie a Nový Zéland): Tento telefon byl testován pro provoz při nošení na těle a splňuje směrnice ohledně působení rádiových vln při použití s příslušenstvím, které neobsahuje žádný kov a které umísťuje telefon do minimální vzdálenosti 5 mm od těla. Použití jiného příslušenství nemusí zajistit shodu se směrnicemi ohledně působení rádiových vln.

Nejvyšší hodnota měrné míry pohlcení pro tento model telefonu při testech společnosti Sony na použití u ucha je 0.41 W/kg (10 g). V případě nošení telefonu přímo na těle je nejvyšší testovaná hodnota SAR 1.05 W/kg (10 g).

Deutsch

Informationen zur Funkwellen-Emission und spezifischen Absorptionsrate (SAR)

Bei der Entwicklung des Mobiltelefonmodells H3223 wurden geltende Sicherheitsanforderungen zur Funkwellen-Emission berücksichtigt. Diese Anforderungen basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien, die auch Sicherheitsabstände umfassen. Diese sollen für die Sicherheit aller Personen sorgen – unabhängig von deren Alter und Gesundheitszustand. Die Richtlinien zur Funkwellen-Emission nutzen eine Maßeinheit, die als SAR (Spezifische Absorptionsrate) bekannt ist. SAR-Tests mit dem Mobiltelefon werden mithilfe standardisierter Methoden durchgeführt, wobei dessen höchste zertifizierte Leistungsstufe auf allen verwendeten Frequenzbändern übertragen wird.

Es mag zwar Unterschiede zwischen den SAR-Emissionen verschiedener Mobiltelefon-Modelle geben, jedoch sind alle Modelle auf die Einhaltung der relevanten Richtlinien zur Funkwellen-Emission zugeschnitten.

Weitere Informationen zur SAR finden Sie im Kapitel mit den wichtigen Informationen in der Bedienungsanleitung.

Informationen zu SAR-Daten für Einwohner von Ländern, in denen der von der International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) empfohlene SAR-Grenzwert übernommen wurde, d. h. durchschnittlich 2 W/kg auf zehn (10) Gramm Gewebe (zum Beispiel Europäische Union, Japan, Brasilien und Neuseeland). Dieses Mobiltelefon wurde beim Betrieb am Körper getestet und erfüllt die Grenzwerte für HF-Emissionen bei der Verwendung mit einem Zubehör ohne Metallbestandteile und mit einem Mindestabstand von 5 mm vom Körper. Bei der Verwendung von anderem Zubehör kann das Einhalten der Grenzwerte für HF-Emissionen nicht gewährleistet werden.

Der höchste SAR-Wert für dieses Mobiltelefonmodell in den Tests von Sony für die Verwendung am Ohr beträgt 0.41 W/kg (10 g). Wird das Mobiltelefon direkt am Körper getragen, beträgt der höchste getestete SAR-Wert 1.05 W/kg (10 g).

Ελληνικά

Πληροφορίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα και τον Ειδικό Ρυθμό Απορρόφησης (SAR)

Αυτό το μοντέλο τηλεφώνου H3223 έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφάλειας για έκθεση σε ραδιοκύματα. Οι απαιτήσεις αυτές βασίζονται σε επιστημονικές κατευθυντήριες οδηγίες, οι οποίες περιλαμβάνουν περιθώρια ασφαλείας που σχεδιάστηκαν για να διασφαλίζεται η ασφάλεια όλων των ατόμων, ανεξαρτήτως της ηλικίας και της κατάστασης της υγείας τους.

Στις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα χρησιμοποιείται μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης (Specific Absorption Rate) ή SAR. Οι δοκιμές για τον SAR διεξάγονται με χρήση τυποποιημένων μεθόδων, όπου το κινητό τηλέφωνο εκπέμπει στην ανώτατη πιστοποιημένη στάθμη ισχύος του σε όλες τις ζώνες συχνοτήτων που χρησιμοποιούνται.

Παρόλο που ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές στα επίπεδα του SAR μεταξύ διαφορετικών μοντέλων τηλεφώνων, είναι όλα σχεδιασμένα ώστε να ικανοποιούν τις σχετικές κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον SAR, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Σημαντικές πληροφορίες", στον οδηγό χρήστη.

Πληροφορίες δεδομένων SAR για κατοίκους χωρών οι οποίες έχουν υιοθετήσει το όριο του SAR που συνιστά η Διεθνής Επιτροπή Προστασίας από τη Μη Ιονίζουσα Ακτινοβολία (ICNIRP), το οποίο ανέρχεται σε 2 W/kg κατά μέσο όρο σε δέκα (10) γραμμάρια ιστού (π.χ. της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ιαπωνίας, της Βραζιλίας και της Νέας Ζηλανδίας). Αυτό το τηλέφωνο έχει υποβληθεί σε δοκιμές για τη λειτουργία του κοντά στο σώμα και διαπιστώθηκε ότι ικανοποιεί τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, όταν χρησιμοποιείται με αξεσουάρ το οποίο δεν περιλαμβάνει μεταλλικά εξαρτήματα και κρατά τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 5 χιλιοστών από το σώμα. Με τη χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να μη

διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες.

Η υψηλότερη τιμή SAR για αυτό το μοντέλο τηλεφώνου, όταν υποβλήθηκε σε δοκιμές από την Sony για χρήση στο αυτί, είναι 0.41 W/kg (10g). Στην περίπτωση που το τηλέφωνο έρχεται σε επαφή με το σώμα, η υψηλότερη δοκιμασμένη τιμή SAR είναι 1.05 W/kg (10g).

Español

Información sobre exposición a ondas de radio y tasa de absorción específica (SAR)

Este modelo de teléfono móvil H3223 se ha diseñado para satisfacer los requisitos de seguridad correspondientes de exposición a ondas de radio. Estos requisitos están basados en directrices científicas que incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y su estado de salud.

Las directrices de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medición denominada Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés). Las pruebas de SAR se realizan utilizando métodos estandarizados en los que el teléfono transmite a su nivel de potencia homologado más alto en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de diferentes modelos de teléfonos, todos estos niveles se han diseñado para satisfacer las directrices correspondientes de exposición a ondas de radio.

Para obtener información sobre SAR, consulte el capítulo de información importante en la Guía del usuario.

Información sobre SAR para residentes en países que han adoptado el límite de SAR recomendado por la Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP), que es de 2 W/kg promediada en diez (10) gramos de tejido (por ejemplo, en la Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda). En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las normativas de exposición a RF si se usa con un accesorio que no contenga ninguna pieza metálica y que sitúe el teléfono a una distancia mínima de 5 mm

del cuerpo. Si se utilizan otros accesorios, puede no garantizarse la conformidad con las normativas de exposición a RF.

El valor SAR más alto para este modelo de teléfono durante las pruebas realizadas por Sony para su utilización cerca del oído es de 0.41 W/kg (10 g). Cuando el teléfono se lleve directamente en el cuerpo, el valor SAR más alto comprobado es de 1.05 W/kg (10 g).

Français

Exposition aux ondes radio et débit d'absorption sélective (DAS)

Ce modèle de téléphone mobile H3223 a été conçu avec le souci de la conformité avec les exigences de sécurité applicables en matière d'exposition aux ondes radio. Ces exigences s'appuient sur des lignes directrices scientifiques préconisant des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de tout un chacun, quels que soient son âge et sa santé.

En ce qui concerne l'exposition aux ondes radio, ces lignes directrices font usage d'une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption sélective (DAS). Les tests du DAS sont effectués à l'aide de méthodes standardisées, le téléphone émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien qu'il puisse y avoir des différences entre les niveaux DAS des divers modèles de téléphones, ceux-ci sont tous conçus pour respecter les règles à observer en matière d'exposition aux ondes radio.

Pour en savoir davantage sur le DAS, reportez-vous dans le guide de l'utilisateur au chapitre consacré aux informations importantes.

Données DAS pour les résidents des pays (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle-Zélande) qui ont adopté la limite DAS recommandée par la Commission internationale sur la radioprotection non ionisante (ICNIRP), laquelle limite est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu. Pour ce qui est de son fonctionnement à proximité ou au contact du corps, les tests subis par ce téléphone ont montré sa conformité aux directives relatives à l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec un accessoire

ne contenant pas de métal qui positionne le combiné à une distance d'au moins 5 mm par rapport au corps. L'utilisation d'autres accessoires risque de ne pas être conforme à ces directives.

La plus haute valeur DAS pour ce modèle de téléphone testé par Sony pour une utilisation à l'oreille est de 0.41 W/kg (10 g). Dans le cas où le téléphone est porté sur le corps, la valeur DAS testée la plus élevée est 1.05 W/kg (10 g).

Magyar

A rádióhullámok hatásának való kitettség és a fajlagos elnyelési tényező (SAR)

Az H3223 típusú mobiltelefont a rádióhullámok hatásának való kitettségre vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően tervezték.

Ezek az előírások olyan biztonsági határértékeket tartalmazó tudományos irányleveken alapulnak, amelyek kortól és egészségi állapottól függetlenül minden személy biztonságát garantálják. A rádióhullámok hatásának való kitettségre vonatkozó iránylevek a fajlagos elnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységet alkalmazják. Az SAR-tesztek elvégzéséhez szabványos módszereket használnak, melyekben a telefon minden használt frekvenciasávban a hitelesített energiatartománya maximumán sugároz.

A különböző típusú telefonok SAR-szintjei között előfordulhat eltérés, de mindegyik úgy készült, hogy megfeleljen az erre vonatkozó irányleveknek.

Az SAR értékekre vonatkozó bővebb információért olvassa el a használati útmutató Fontos tudnivalók című fejezetét.

A Nem-ionizáló Sugárzás Elleni Védelem Nemzetközi Bizottsága (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP)) által javasolt SAR értéket elfogadó országok (például az Európai Unió, Japán, Brazília és Új-Zéland) SAR értéke 2 W/kg átlagosan tíz (10) gramm szöveten. Testközeli használat esetén a telefon megfelel a rádiófrekvenciás energiával kapcsolatos irányleveknek, ha fémet nem tartalmazó tartozékkal használják, amely minimum 5 mm távolságot tart a készülék és a test között. Egyéb tartozékok használata esetén nem

biztosított a rádiófrekvenciás energiára vonatkozó irányelveknek való megfelelés.

Ennek a telefontípusnak a legmagasabb SAR értéke a Sony tesztjei szerint a fül közelében való használat esetén 0.41 W/kg (10 g). A telefon testközeleli használat esetén a legmagasabb mért SAR érték 1.05 W/kg (10 g).

Bahasa Indonesia

Paparan gelombang radio dan informasi Nilai Absorpsi Spesifik (SAR)

Model ponsel ini H3223 telah dirancang untuk memenuhi persyaratan keselamatan yang berlaku untuk paparan gelombang radio. Persyaratan ini didasarkan pada panduan ilmiah yang menyertakan margin keselamatan yang dirancang untuk memastikan keselamatan semua orang, tanpa membedakan usia dan kesehatan.

Panduan pemaparan gelombang radio menggunakan satuan pengukuran yang dikenal sebagai Nilai Absorpsi Spesifik, atau SAR. Pengujian untuk SAR dilakukan dengan menggunakan metode yang terstandarisasi dengan ponsel yang memancarkan gelombang pada tingkat tertinggi yang telah disertifikasi di dalam semua pita frekuensi yang digunakan.

Sementara mungkin terdapat perbedaan antara tingkat SAR dari berbagai model ponsel, semuanya dirancang untuk memenuhi panduan yang relevan untuk paparan gelombang radio.

Untuk informasi lainnya tentang SAR, silakan merujuk ke bab Informasi Penting di dalam Panduan Pengguna.

Informasi data SAR untuk penduduk di negara-negara yang telah mengadopsi batas SAR yang direkomendasikan oleh International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), yaitu 2 W/kg dari rata-rata sepuluh (10) gram jaringan (contohnya Uni Eropa, Jepang, Brazil dan Selandia Baru): Untuk pengoperasian di mana ponsel dikenakan pada tubuh, ponsel ini telah diuji dan memenuhi persyaratan panduan paparan RF ketika digunakan dengan aksesoris yang tidak mengandung logam dan bahwa posisi handset minimum 5 mm dari tubuh. Penggunaan aksesoris lain tidak dapat menjamin kesesuaian dengan panduan paparan RF.

Valori SAR più elevati per il modello di telefono in esame quando viene testato da Sony per l'uso di un auricolare sono di 0.41 W/kg (10g). Nel caso in cui il telefono venga utilizzato direttamente sul corpo, il valore SAR più elevato che è stato misurato è di 1.05 W/kg (10g).

Italiano

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sulla frequenza specifica di assorbimento, SAR (Specific Absorption Rate)

Questo modello di telefono cellulare H3223 è stato progettato per essere conforme ai requisiti di sicurezza applicabili per l'esposizione alle onde radio. Tali requisiti si basano sulle linee guida di tipo scientifico che includono margini di sicurezza stabiliti per assicurare la sicurezza per tutti i tipi di persona, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Le linee guida sull'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come Specific Absorption Rate, o SAR, frequenza specifica di assorbimento. I test per SAR vengono condotti utilizzando metodi standard con il telefono che trasmette ai massimi livelli di potenza certificati in tutte le bande di frequenza utilizzate.

Nonostante sia possibile riscontrare delle differenze tra i livelli SAR di diversi modelli di telefono, essi sono tutti progettati per essere conformi alle linee guida per l'esposizione alle onde radio.

Per maggiori informazioni su SAR, fare riferimento al capitolo sulle Informazioni importanti nella Guida per l'utente.

Informazioni sui dati SAR per coloro che risiedono in paesi che hanno adottato il limite SAR consigliato dall'International Commission of Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP), pari a 2 W/kg in media su dieci (10) grammi di tessuto (ad esempio Unione Europea, Giappone, Brasile e Nuova Zelanda): Per l'uso a contatto con il corpo, questo telefono è stato testato ed è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) quando usato con un accessorio che non contiene metallo e che posiziona l'auricolare ad un minimo di 5 mm dal corpo. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF.

Il valore SAR più alto per questo modello di telefono durante il test eseguito da Sony per l'uso all'orecchio è 0.41 W/kg (10 g). Nel caso in cui il telefono è a contatto con il corpo, il valore SAR testato più alto è 1.05 W/kg (10 g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 H3223은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 측정 단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용되는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준으로 전송하는 휴대를 사용하여 표준화된 방법으로 실시됩니다.

SAR 수준은 휴대폰 모델만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보 장을 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10g당 평균 2W/kg으로 권고하는 ICNIRP의 SAR 제한을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 SAR 데이터 정보(예: 유럽연합, 일본, 브라질, 뉴질랜드). 인체 착용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 5 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 귀에 가까이 대고 사용했을 때의 SAR 최대치는 0.41W/kg(10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, 테스트에 따른 SAR 최대치는 1.05W/kg(10g)입니다.

Polski

Informacje o działaniu fal o częstotliwości radiowej i poziomie absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate, SAR)

Model telefonu komórkowego H3223 zaprojektowano w taki sposób, aby spełniał wszystkie obowiązujące wymagania bezpieczeństwa dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm. Wymagania te wynikają z

zaleceń naukowych, w tym dopuszczalnych poziomów gwarantujących bezpieczeństwo wszystkich osób, bez względu na ich wiek i stan zdrowia.

W zaleceniach dotyczących wpływu fal radiowych używa się terminu „współczynnik absorpcji swoistej” (SAR). Testy wartości SAR prowadzi się przy użyciu standardowych metod, kiedy telefon nadaje z najwyższą mocą we wszystkich wykorzystywanych pasmach częstotliwości.

Chociaż w przypadku różnych telefonów poziomy wartości SAR mogą być inne, wszystkie modele są projektowane tak, aby spełniały odpowiednie zalecenia dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm.

Więcej informacji na temat wartości SAR znajduje się w rozdziale Instrukcji obsługi poświęconym bezpieczeństwu.

Informacje o poziomie absorpcji swoistej dla mieszkańców krajów, które przyjęły limit SAR zalecany przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP), czyli 2 W/kg uśrednione na dziesięć (10) gramów tkanek (np. krajów Unii Europejskiej, Japonii, Brazylii i Nowej Zelandii). Ten smartfon został przetestowany w minimalnej odległości 5 mm od ciała, z akcesorium niezawierającym żadnych metalowych części, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe. Wykorzystanie innych akcesoriów może nie być zgodne z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe.

W przypadku tego modelu smartfonu największa wartość SAR zmierzona przez firmę Sony w odniesieniu do użytkownika przy uchu wynosi 0.41 W/kg (10 g). W przypadku gdy smartfon jest noszony bezpośrednio przy ciele, największa wartość SAR wynosi 1.05 W/kg (10 g).

Português

Informação sobre a exposição às ondas radioelétricas e a Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este modelo de telemóvel H3223 foi concebido de acordo com os requisitos de segurança aplicáveis para a exposição às ondas radioelétricas. Estes requisitos baseiam-se em orientações científicas

que incluem margens de segurança criadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e estado de saúde.

As orientações para a exposição às ondas radioelétricas utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica (Specific Absorption Rate, ou SAR). Os testes à SAR são realizados utilizando métodos normalizados, com o telemóvel a transmitir ao mais alto nível de potência certificado em todas as bandas de frequência usadas.

Apesar de poder haver diferenças entre os níveis de SAR dos diversos modelos de telemóveis, todos são concebidos de modo a cumprir as orientações relevantes para a exposição às ondas radioelétricas.

Para obter mais informações acerca da SAR, consulte o capítulo Informações Importantes no manual do utilizador.

Informação sobre os dados de SAR para os residentes dos países que adotaram o limite de SAR recomendado pela Comissão Internacional para a Proteção contra as Radiações não Ionizantes (ICNIRP), um valor médio de 2 W/kg para dez (10) gramas de tecido (por exemplo, União Europeia, Japão, Brasil e Nova Zelândia). Para funcionamento quando transportado junto ao corpo, este telemóvel foi testado e está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência (RF) quando usado com um acessório sem componentes metálicos e posicionado a uma distância mínima de 5 mm do corpo. A utilização de outros acessórios pode não assegurar o cumprimento das diretrizes de exposição à RF.

O valor de SAR mais elevado para este modelo de telemóvel, quando testado pela Sony para utilização ao ouvido, é de 0.41 W/kg (10 g). Nos casos em que o telemóvel é transportado diretamente junto ao corpo, o valor de SAR testado mais elevado é de 1.05 W/kg (10 g).

Română

Informații cu privire la expunerea la unde radio și cu privire la rata specifică de absorbție (SAR)

Acest model de telefon mobil H3223 a fost conceput pentru a respecta cerințele de siguranță în vigoare privind expunerea la undele radio.

Aceste cerințe se bazează pe indicații științifice, care includ marje de siguranță concepute pentru a asigura protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și greutate.

Liniile directe cu privire la expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură cunoscută sub denumirea de rată specifică de absorbție (SAR). Testele SAR sunt realizate folosindu-se metode standardizate, în care telefonul transmite la cea mai înaltă putere certificată în toate benzile de frecvență utilizate.

Deși pot exista diferențe între nivelurile SAR ale diverselor modele de telefoane, toate acestea sunt proiectate pentru a întruni cerințele în ceea ce privește expunerea la unde radio.

Pentru informații suplimentare despre SAR, consultați capitolul Important Information (Informații importante) din ghidul de utilizare.

Informații despre datele SAR pentru rezidenții din țările care au adoptat limita SAR recomandată de Comisia internațională pentru protecția împotriva radiațiilor ne-ionizate (ICNIRP), care are o medie de 2 W/kg la zece (10) grame de țesut (de exemplu, Uniunea Europeană, Japonia, Brazilia și Noua Zeelandă). Pentru utilizare ce presupune purtarea aproape de corp, acest telefon a fost testat și întrunește liniile directe cu privire la expunerea la unde radio atunci când este utilizat împreună cu un accesoriu care nu conține metal și care poziționează dispozitivul la cel puțin 5 mm față de corp. Este posibil ca utilizarea altor accesorii să nu asigure conformitatea cu liniile directe privitoare la expunerea la unde radio.

Valoarea SAR maximă pentru acest model de telefon, la testele Sony de utilizare la ureche este de 0.41 W/kg (10 grame). În cazul în care telefonul este purtat pe corp, valoare SAR maximă în cadrul testelor a fost de 1.05 W/kg (10 grame).

Русский

Информация о воздействии радиоволн и удельном коэффициенте поглощения (SAR)

Эта модель мобильного телефона H3223 разработана в соответствии с действующими требованиями по безопасности воздействия

радиоволн. Эти требования основаны на научных рекомендациях, учитывающих безопасные пределы, рассчитанные с целью обеспечения безопасности людей любого возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по воздействию радиоволн используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения, или SAR. Испытания SAR проводятся с помощью стандартизированных методов, при этом телефоны излучают на максимальном сертифицированном уровне мощности во всех используемых диапазонах частот.

Различные модели мобильных телефонов могут иметь различные показатели SAR, но все они сконструированы таким образом, чтобы соответствовать рекомендациям относительно воздействия радиоволн.

Подробнее о SAR можно прочитать в разделе «Важная информация» руководства по эксплуатации.

Сведения о SAR для жителей стран, в которых установлен предел SAR, рекомендуемый Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), равный в среднем 2 Вт/кг на десять (10) граммов тканей (сюда относятся, например, Европейский союз, Япония, Бразилия и Новая Зеландия). Телефон прошел испытания на ношение близко к телу. Он соответствует требованиям по радиочастотному излучению при использовании неметаллического аксессуара, в котором телефон располагается на расстоянии не менее 5 мм от тела. Использование других аксессуаров не гарантирует соответствие требованиям по радиочастотному излучению.

Наибольшее значение SAR для данной модели телефона, измеренное Sony при использовании возле уха, составляло 0.41 Вт/кг (10 г). При ношении телефона возле тела наивысший измеренный уровень SAR составлял 1.05 Вт/кг (10 г).

Türkçe

Radyo dalgasına maruz kalma ve Özgül Emiş Oranı (SAR) hakkında bilgiler

Bu mobil telefon modeli H3223, radyo dalgalarına maruz kalma ile ilgili güvenlik gereksinimlere uyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gereksinimler, yaş ve sağlıklarına bakmasızın, tüm insanların sağlıklarını tehdit etmeyecek güvenlik toleransları içeren bilimsel esaslara dayanmaktadır. Radyo dalgasına maruz kalma esasları, Özgül Emiş Oranı ya da SAR olarak bilinen bir dizi ölçümler içerir. SAR testleri, telefon için kullanılan her türlü frekans bantlarında en yüksek onaylı güç seviyeleri ve standardize edilmiş yöntemler eşliğinde gerçekleştirilir.

Çeşitli telefon modellerinin SAR seviyelerinde farklılıklar görülmesine karşın, bunların tamamı radyo dalgalarına maruz kalmaya ilişkin esasları karşılayacak şekilde tasarlanmıştır.

SAR hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Kullanım Kılavuzu'nda bulunan Önemli Bilgiler bölümüne başvurun.

Uluslararası İyonize Olmayan Radyasyondan Korunma Komisyonu (ICNIRP) tarafından önerilen ve on (10) gram doku üzerinde ortalama 2W/kg olan SAR limitine ilişkin SAR verisi bilgileri (örn. Avrupa Birliği, Japonya, Brezilya ve Yeni Zelanda), kabul gören ülkelerde yaşayanlar insanlar için şu şekildedir: Vücuda takılı kullanımlarda, telefon vücuttan en az 5 mm uzağa konumlandırıldığında ve herhangi bir metal parça bulunmadığında aksesuarı ile birlikte doğru şekilde kullanıldığında, test edilmiştir ve RF maruz kalma ilkelerini karşılamaktadır. Diğer aksesuarlar ile birlikte kullanılması durumunda RF maruz kalma ilkelerine uyum sağlayamayabilir.

Bu telefon modeli için geçerli azami SAR değeri, kulakta kullanılacağı durumlara ilişkin test sonucunda 0.41W/kg (10g) olarak ölçülmüştür. Telefonun doğrudan vücuda takılı olduğu durumlardaki kullanımlarda, test edilen en yüksek SAR değeri 1.05 W/kg'dır (10g).

繁體中文 (香港)

無線電波曝露及電磁波能量比吸收率(SAR)資訊

本手機型號 H3223 的設計符合適用的無線電波曝露安全規定。這些規定是根據科學指引制定，包括為確保對所有年齡及健康狀況的人士安全而設計的安全範圍。

無線電波曝露指引使用的計量單位稱為電磁波能量比吸收率(SAR)。SAR 測試使用標準化方法進行，由手機在所有使用的頻段以最高認證功率水平發送電波。

雖然各款手機型號的 SAR 水平可能有異，但它們均設計為符合無線電波曝露的相關指引。

如需更多有關 SAR 的資訊，請參閱用戶指南的重要資訊章節。

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非電離輻射防護委員會(ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每十(10)克組織平均每千克 2W(例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭)。本手機已進行隨身配戴操作的測試，當使用不含金屬的配件並保持手機與身體的距離最少達 5mm 時符合射頻輻射曝露指引。使用其他配件可能無法保證符合射頻輻射曝露指引。

Sony 測試本型號手機在耳邊使用時的最高 SAR 值為每千克 0.41W (10 克)。當直接隨身配戴時，本型號手機在 SAR 測試中的最高值為每千克 1.05W (10 克)。

简体中文

无线电波辐射及电磁辐射比吸收率(SAR)信息

本款手机型号 H3223 的设计符合相应无线电波辐射法规的安全要求。这些要求基于一套科学标准，这些标准包括许多安全限度，用以保证任何年龄和健康状况的使用者的人身安全。

无线电波辐射标准采用电磁辐射比吸收率（即 SAR）作为测量单位。当手机在所有使用频带中以其最高认证功率进行传输时，采用标准化方法对 SAR 进行测试。

虽然不同手机型号的 SAR 等级可能会有所不同，但是其设计均符合无线电波辐射的相关标准。

有关 SAR 的更多信息，请参阅用户指南中的“重要信息”章节。

在采用国际非电离辐射保护委员会(ICNIRP)建议 SAR 限值的国家中，一般大众的 SAR 标准限值为平均每十(10)克人体组织不超过 2 瓦/公斤（如欧盟、日本、巴西和新西兰）。对于随身携带的情况，本手机已在下列条件下进行检测并符合射频频辐射规范：与不含金属的配件配合使用，并将手机放置在距身体至少 5 毫米处。无法确保在使用其他配件时符合射频频辐射规范。

在耳旁使用本款手机时，索尼所测得的最高电磁辐射比吸收率（SAR）为 0.41 瓦/公斤（10 克）。随身携带本手机时，测得的最高电磁辐射比吸收率（SAR）为 1.05 瓦/公斤（10 克）。符合国家标准 GB 21288-2007 的要求。



| | | |
|-----------------------------|--|---|
| Anguilla | 1-800-080-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Antigua and Barbuda | 1-800-081-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Argentina | 0800-333-7427 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial Multipoint: Av. Corrientes 654, Buenos Aires, Capital Federal. |
| The Bahamas | 1-800-205-6062 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Barbados | 1-800-082-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Belize | AN 815, PIN 5597 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bermuda | 1-800-083-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bolivia | 800-100-542 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Brasil | 4001-0444 (Capitais e regiões metropolitanas) 0800 884 0444 (Demais regiões) | questions.BR@support.sonymobile.com |
| Canada | 1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais) | questions.CA@support.sonymobile.com |
| Cayman Islands | 1-800-084-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Central and Southern Africa | +27 11 506 0123 | questions.CF@support.sonymobile.com |
| Chile | 800-646-425 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Colombia | 01800-0966-080 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Costa Rica | 0 800 011 0400 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|--------------------------|---|-------------------------------------|
| Dominica | 1-800-085-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Ecuador | 1-800-0102-50 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Egypt/مصر | 16727 | questions.EG@support.sonymobile.com |
| El Salvador | 800-6323 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Guatemala | 1-800-300-0057 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Haiti/Ayiti | AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimewo gratis) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Honduras | AN 8000122, PIN 5599 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Jamaica | 1-800-442-3471 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Maroc/ المغرب | +212 2 2958 344 | questions.MA@support.sonymobile.com |
| México | 0 1800 000 4722 (número gratuito) | questions.MX@support.sonymobile.com |
| Nederlandse Antillen | 001-866-509-8660 (gratis nummer) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Nicaragua | AN 1800-0166, PIN 5600 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Panamá | 00800-787-0009 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Paraguay | 009 800 54 20032 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Perú | 0800-532-38 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| República Dominicana | 1-800-751-3370 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Saint Kitts and Nevis | 1-800-087-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|----------------------------------|---|--|
| Saint Vincent and the Grenadines | 1-800-088-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Trinidad and Tobago | 1-800-080-9521 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Türkiye | +90 212 473 77 77 | questions.TR@support.sonymobile.com |
| United States | 1 866 766 9374 | questions.US@support.sonymobile.com |
| Uruguay | 000-401-787-013 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial A-Novo Uruguay S.A.: Mercedes 935, Montevideo. |
| Venezuela | 0-800-1-00-2250 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| الأردن | +971 4 3919 880 | questions.JO@support.sonymobile.com |
| الإمارات العربية المتحدة | +971 4 3919 880 (UAE) | questions.AE@support.sonymobile.com |
| الكويت | +971 4 3919 880 | questions.KW@support.sonymobile.com |
| المملكة العربية السعودية | 800-8200-727 | questions.SA@support.sonymobile.com |

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type **PM-1090-BV** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **PM-1090-BV** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **PM-1090-BV** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **PM-1090-BV** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklærer Sony Mobile, at radioudstyrtypen **PM-1090-BV** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **PM-1090-BV** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **PM-1090-BV** vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **PM-1090-BV** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **PM-1090-BV** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **PM-1090-BV** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **PM-1090-BV** πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **PM-1090-BV** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **PM-1090-BV** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **PM-1090-BV** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **PM-1090-BV** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **PM-1090-BV** huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test shih tad-

dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklærer Sony Mobile at radioustyr typen **PM-1090-BV** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **PM-1090-BV** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **PM-1090-BV** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **PM-1090-BV** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **PM-1090-BV** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **PM-1090-BV** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **PM-1090-BV** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **PM-1090-BV** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **PM-1090-BV** tipi telsiz cihazının 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>



Sony Mobile Communications Inc,
4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan
Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium | www.sonymobile.com

The 5150 – 5350MHz band is restricted to indoor use only.

Der Frequenzbereich 5150–5350 MHz ist auf die Verwendung im Innenbereich beschränkt.

La bande de fréquences comprise entre 5150 et 5350 MHz est exclusivement réservée à une utilisation en intérieur.

De band 5150 – 5350 MHz mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

Честотната лента 5150 – 5350 MHz е ограничена само за работа на закрито.

Frekvencijski pojas od 5150 do 5350 MHz ograničen je na upotrebu u zatvorenim prostorima.

Pásmo 5150–5350 MHz je určeno pouze k použití uvnitř.

Η ζώνη 5150 – 5350MHz περιορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

5150 – 5350MHz-båndet er begrænset til indendørs brug.

Sagedusalad 5150–5350 MHz on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.

5 150 – 5 350 MHz:n kaistan käyttö on rajoitettu käyttöön vain sisätiloissa.

Az 5150–5350 MHz-es sáv kizárólag beltéri használatra korlátozott.

La banda da 5150 – 5350 MHz è utilizzabile soltanto in ambienti interni.

5150–5350 MHz joslu drikst izmantot tikai telpās.

5 150–5 350 MHz juosta apribota naudoti tik patalpoje.

5150 – 5350 MHz-båndet er begrenset til kun innendørsbruk.

Użytkowanie pasma 5150–5350 MHz jest ograniczone tylko do wnętrz budynków.

A banda 5150-5350 MHz está restrita apenas à utilização no interior.

Banda de 5.150 – 5.350 MHz se poate utiliza numai în interiorul clădirilor.

Frekvenčné pásmo 5 150 – 5 350 MHz je vyhradené iba na použitie vo vnútorných priestoroch.

Pas 5150–5350 MHz je omejen na uporabo v zaprtih prostorih.

El uso de la banda de 5150 a 5350 MHz solo se permite en espacios interiores.

Frekvensbandet 5150–5350 MHz är endast för inomhusanvändning.

5150 – 5350 MHz bant yalnızca iç mekanda kullanım içindir.

SONY®



SAR Information
FCC Statement
Declaration of Conformity

H3223

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

United States

THIS PHONE MODEL HAS BEEN CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH THE GOVERNMENT'S REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

The H3223 mobile phone has been designed to comply with the applicable safety requirements for exposure to radio waves. Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed to not exceed the limits of exposure to radio frequency (RF) energy set by governmental authorities. These limits establish permitted levels of RF energy exposure for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by international scientific organizations through periodic and thorough evaluation in scientific studies. The standards include a safety margin designed to assure the safety of all individuals, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate (SAR). Tests for SAR are conducted using standardised methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands. While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

The highest SAR value as reported to the authorities for this phone model when tested for use by the ear is 1.16 W/kg and when worn on the body is 0.49 W/kg and for WiFi hotspot mode is 1.0 W/kg. For body-worn operation, the phone has been tested when positioned a minimum of 15 mm from the body without any metal parts in the vicinity of the phone or when properly used with an appropriate accessory and worn on the body. For devices which include "WiFi hotspot" functionality, SAR measurements for the device operating in WiFi hotspot mode were taken using a separation distance of 10 mm. Use of third-party accessories may result in different SAR levels than those reported.

Before a phone model is available for sale to the public in the US, it must be tested and certified by the Federal Communications Commission (FCC) that it does not exceed the limit established by the government-adopted requirement for safe exposure. The tests are performed in

positions and locations (i.e., by the ear and worn on the body) as required by the FCC for each model. The FCC has granted an Equipment Authorization for this phone model with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. While there may be differences between the SAR levels of various phones, all mobile phones granted an FCC equipment authorization meet the government requirement for safe exposure. SAR information on this phone model is on file at the FCC and can be found under the Display Grant section of <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid/> after searching on FCC ID PY7-67442A. Additional information on SAR can be found on the Mobile Manufacturers Forum EMF website at <http://www.emfexplained.info/>.

** In the United States, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kilogram (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.*

Información sobre exposición a ondas de radio y tasa de absorción específica (SAR)

Estados Unidos

ESTE MODELO DE TELÉFONO HA SIDO CERTIFICADO CONFORME A LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Los teléfonos móviles H3223 se han diseñado para cumplir con los requisitos de seguridad aplicables para la exposición a ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no superar los límites de exposición a energía de radiofrecuencia (RF) fijados por las autoridades gubernamentales. Estos límites establecen los niveles permitidos de exposición a energía de RF para la población general. Las especificaciones se basan en los estándares desarrollados por organizaciones científicas internacionales mediante evaluaciones periódicas y minuciosas en estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y de la salud.

Las especificaciones de la exposición a ondas de radio emplean una unidad de medida conocida como la Tasa específica de absorción (SAR, por su sigla en inglés). Las pruebas de SAR se llevan a cabo mediante el uso de métodos estandarizados con la transmisión telefónica al más alto nivel de energía registrado en todas las bandas de frecuencia utilizadas. Aunque es posible que haya diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes modelos de teléfonos, todos están diseñados para cumplir con las especificaciones correspondientes de la exposición a ondas de radio.

El valor más alto de SAR según lo informado a las autoridades para este modelo de teléfono cuando se realizaron las pruebas para uso en la oreja es de 1.16 W/kg, para uso cerca del cuerpo es de 0.49 W/kg y para el modo de zona activa de Wi-Fi es de 1.0 W/kg. Para su uso cerca del cuerpo, el teléfono ha sido probado para su funcionamiento a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza correctamente con el accesorio adecuado. En lo que respecta a los dispositivos que cuentan con la funcionalidad "Zona activa de Wi-Fi", las medidas SAR del

funcionamiento del dispositivo en modo de zona activa de Wi-Fi se tomaron mediante el uso de una distancia de separación de 10 mm. El uso de accesorios de terceros puede causar niveles de SAR diferentes que los que se notifican.

Antes de que un modelo de teléfono se encuentre disponible para la venta al público en los Estados Unidos, la Comisión federal de telecomunicaciones (FCC) debe aprobarlo y certificar que no supere el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se llevan a cabo en las posiciones y ubicaciones específicas (es decir, cerca del oído y cerca del cuerpo) según lo requiere la FCC para cada modelo. La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados, los cuales fueron evaluados conforme a las especificaciones de exposición a RF de la FCC. Aunque es posible que haya diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes teléfonos, todos los teléfonos móviles que cuentan con una autorización de equipo de la FCC cumplen con los requisitos gubernamentales para la exposición segura. La información de SAR en este modelo de teléfono está archivada en la FCC y se puede encontrar bajo la sección Concesión de información de <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar en FCC ID PY7-67442A. Se puede encontrar información adicional sobre SAR en el sitio web de EMF de foro de fabricantes de móviles en <http://www.emfexplained.info/>.

** En los Estados Unidos, el límite de SAR para los teléfonos móviles usado por el público es 1.6 vatios/kilogramos (W/kg) promedio sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad para dar protección adicional para el público y para tomar en cuenta cualquier variación en medidas.*



| | | |
|-----------------------------|---|---|
| Anguilla | 1-800-080-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Antigua and Barbuda | 1-800-081-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Argentina | 0800-333-7427 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial Multipoint: Av. Corrientes 654, Buenos Aires, Capital Federal. |
| Australia | 1300 650-050 (Toll Free) | questions.AU@support.sonymobile.com |
| The Bahamas | 1-800-205-6062 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Barbados | 1-800-082-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Belgique/ België | 02-0745 1611 | questions.BE@support.sonymobile.com |
| Belize | AN 815, PIN 5597 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bermuda | 1-800-083-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bolivia | 800-100-542 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Brasil | 4001-0444 (Capitais e regiões metropolitanas) 0800 884 0444 (Demais regiões) | questions.BR@support.sonymobile.com |
| Canada | 1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais) | questions.CA@support.sonymobile.com |
| Cayman Islands | 1-800-084-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Central and Southern Africa | +27 11 506 0123 | questions.CF@support.sonymobile.com |

| | | |
|-----------------|---|-------------------------------------|
| Česká republika | 844 550 055 (Za tarif místního volání) | questions.CZ@support.sonymobile.com |
| Chile | 800-646-425 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Colombia | 01800-0966-080 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Costa Rica | 0 800 011 0400 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Danmark | 3331 2828 | questions.DK@support.sonymobile.com |
| Deutschland | 0211 993 342020 (Anruf in das deutsche Festnetz, Kosten variieren je nach Anbieter) | questions.DE@support.sonymobile.com |
| Dominica | 1-800-085-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Ecuador | 1-800-0102-50 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Eesti | 06 032 032 | questions.EE@support.sonymobile.com |
| Egypt/مصر | 16727 | questions.EG@support.sonymobile.com |
| Ελλάδα | 801 11 810 810 +30 210 899 19 19 (από κινητό τηλέφωνο) | questions.GR@support.sonymobile.com |
| El Salvador | 800-6323 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| España | 902 180 576 (tarifa local) | questions.ES@support.sonymobile.com |
| France | 09 69 32 21 21 09 69 32 21 22 (Xperia™ uniquement) | questions.FR@support.sonymobile.com |
| Guatemala | 1-800-300-0057 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|-------------------------|---|-------------------------------------|
| Haïti/Ayiti | AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimewo gratis) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Honduras | AN 8000122, PIN 5599 (numéro gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Hong Kong/ 香港 | +852 8203 8863 | questions.HK@support.sonymobile.com |
| Hrvatska | +385 (0) 72 000 000 | questions.HR@support.sonymobile.com |
| India/भारत | 1800 103 7799 (Toll Free) | questions.IN@support.sonymobile.com |
| Indonesia | +62 21 2935 7669 | questions.ID@support.sonymobile.com |
| Irland | 1850 545 888 (Local rate) | questions.IE@support.sonymobile.com |
| Italia | 06 48895206 (tariffa locale) | questions.IT@support.sonymobile.com |
| Jamaica | 1-800-442-3471 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Κύπρος/ Kıbrıs | 0800 90 909 | questions.CY@support.sonymobile.com |
| Latvija | 67 21 43 01 | questions.LV@support.sonymobile.com |
| Lietuva | 8 700 55030 | questions.LT@support.sonymobile.com |
| Magyarország | 06 (1) 8 700 100 | questions.HU@support.sonymobile.com |
| Malaysia | 1 800-88-7666 | questions.MY@support.sonymobile.com |
| Maroc/المغرب | +212 2 2958 344 | questions.MA@support.sonymobile.com |
| México | 0 1800 000 4722 (número gratuito) | questions.MX@support.sonymobile.com |
| Nederland | 0900 8998318 | questions.NL@support.sonymobile.com |
| Nederlandse Antillen | 001-866-509-8660 (gratis nummer) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| New Zealand | 0800-100-150 (Toll Free) | questions.NZ@support.sonymobile.com |
| Nicaragua | AN 1800-0166, PIN 5600 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|--|---|--------------------------------------|
| Norge | 815 00 840 (lokaltakst) | questions.NO@support.sonymobile.com |
| Österreich | 0810 200 245 (Anruf in das Festnetz, Kosten variieren je nach Anbieter) | questions.AT@support.sonymobile.com |
| Pakistan/ پاکستان | 021 - 111 22 55 73 | questions.PK@support.sonymobile.com |
| Panamá | 00800-787-0009 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Paraguay | 009 800 54 20032 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Perú | 0800-532-38 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Philippines/ Pilipinas | +632 479 9777 or 1800 1 853 7669 | questions.PH@support.sonymobile.com |
| Polska | +48 22 22 77 444 | questions.PL@support.sonymobile.com |
| Portugal | 808 204 466 (chamada local) | questions.PT@support.sonymobile.com |
| República Dominicana | 1-800-751-3370 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| România | +40 371 062 222 | questions.RO@support.sonymobile.com |
| Saint Kitts and Nevis | 1-800-087-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Saint Vincent and the Grenadines | 1-800-088-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Schweiz/ Suisse/ Svizzera | 0848 824 040 (Anruf in das Festnetz, Kosten variieren je nach Anbieter/ Tarif local) | questions.CH@support.sonymobile .com |
| Singapore | +65 6744 0733 | questions.SG@support.sonymobile.com |

| | | |
|--------------------------|---|--|
| Slovenia | 0800 81291 (Strošek lokalnega klica) | questions.si@support.sonymobile.com |
| Slovensko | 02 5443 6443 | questions.SK@support.sonymobile.com |
| South Africa | 0861 632222 | questions.ZA@support.sonymobile.com |
| South Korea/대한민국 | (+82) 1588 4170 | questions.KO@support.sonymobile.com |
| Suomi | | questions.FI@support.sonymobile.com |
| Sverige | 013 24 45 00 (lokal taxa) | questions.SE@support.sonymobile.com |
| Thailand | 001 800 852 7663 or 02401 3030 | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Trinidad and Tobago | 1-800-080-9521 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Türkiye | +90 212 473 77 77 | questions.TR@support.sonymobile.com |
| United Kingdom | 0370-5237237 (Local rate) | questions.GB@support.sonymobile.com |
| United States | 1 866 766 9374 | questions.US@support.sonymobile.com |
| Uruguay | 000-401-787-013 (09:00 a 20:00, Toll Free) | Servicio Oficial A-Novo Uruguay S.A.: Mercedes 935, Montevideo. |
| Venezuela | 0-800-1-00-2250 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Việt Nam | 1900 1525 (miễn phí) | questions.VN@support.sonymobile.com |
| България | 0800 1 8778 | questions.BG@support.sonymobile.com |
| Россия | 8-800-1008022 | questions.RU@support.sonymobile.com |
| Україна | +38 044 590 1515 | questions.UA@support.sonymobile.com |
| الأردن | +971 4 3919 880 | questions.JO@support.sonymobile.com |
| الإمارات العربية المتحدة | +971 4 3919 880 (UAE) | questions.AE@support.sonymobile.com |
| الكويت | +971 4 3919 880 | questions.KW@support.sonymobile.com |
| المملكة العربية السعودية | 800-8200-727 | questions.SA@support.sonymobile.com |
| 中国 | +86 400 810 0000 | questions.CN@sonymobile.com |
| 台灣 | +886 2 25625511 | questions.TW@support.sonymobile.com |

โทร

02 2483 030

questions.TH@support.sonymobile.com

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type **PM-1090-BV** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/> Manufacturer: Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku Tokyo, 140-0002 Japan. For EU product compliance: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **PM-1090-BV** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/> Fabricante: Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku Tokyo, 140-0002 Japón. Para la conformidad del producto en la UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica

SONY®

SAR Information
Industry Canada Statement
Declaration of Conformity

H3223

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

Canada

THIS PHONE MODEL HAS BEEN CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH THE GOVERNMENT'S REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

The H3223 mobile phone has been designed to comply with the applicable safety requirements for exposure to radio waves. Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed to not exceed the limits of exposure to radio frequency (RF) energy set by governmental authorities. These limits establish permitted levels of RF energy exposure for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by international scientific organizations through periodic and thorough evaluation in scientific studies. The standards include a safety margin designed to assure the safety of all individuals, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate (SAR). Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands. While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

The highest SAR value as reported to the authorities for this phone model when tested for use by the ear is 1.16 W/kg and when worn on the body is 0.49 W/kg and for WiFi hotspot mode is 1.0 W/kg. For body-worn operation, the phone has been tested when positioned a minimum of 15 mm from the body without any metal parts in the vicinity of the phone or when properly used with an appropriate accessory and worn on the body. For devices which include "WiFi hotspot" functionality, SAR measurements for the device operating in WiFi hotspot mode were taken using a separation distance of 10 mm. Use of third-party accessories may result in different SAR levels than those reported.

Before a phone model is available for sale to the public in Canada, it must be tested and certified and listed in the Radio Equipment List by the Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) that it does not exceed the limit established by the government-adopted

requirement for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (i.e., by the ear and worn on the body) as required by the ISED for each model. The ISED has certified for this phone model with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the ISED RF exposure guidelines. While there may be differences between the SAR levels of various phones, all mobile phones meet the government requirement for safe exposure. SAR information on this phone model can be found under the Radio Equipment List of <https://sms-sgs.ic.gc.ca/equipmentSearch/searchRadioEquipments> after searching on the certification number 4170B-21831Z. Additional information on SAR can be found on the Mobile Manufacturers Forum EMF website at <http://www.emfexplained.info/>.

** In Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kilogram (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.*

Renseignements sur l'exposition aux ondes radioélectriques et sur le débit d'absorption spécifique (DAS)

Canada

CE MODÈLE DE TÉLÉPHONE A ÉTÉ CERTIFIÉ CONFORME AUX EXIGENCES GOUVERNEMENTALES RELATIVES À L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.

Le téléphone mobile H3223 a été conçu pour répondre aux normes de sécurité en vigueur en matière d'exposition aux ondes radioélectriques. Votre téléphone sans fil est un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition à l'énergie des fréquences radio (RF) établies par les autorités gouvernementales. Ces limites fixent les niveaux maximaux d'énergie RF auxquels le grand public peut être exposé. Ces lignes directrices sont basées sur des normes qui ont été élaborées par des organisations scientifiques internationales par le biais d'évaluations périodiques et approfondies des études scientifiques. Ces normes prévoient une marge de sécurité visant à assurer la protection de tous les individus, peu importe leur âge et leur état de santé.

Les lignes directrices relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques utilisent une unité de mesure appelée « Taux d'absorption spécifique » (TAS). Les tests de DAS sont effectués selon des méthodes standardisées dans lesquelles le téléphone émet dans toutes les bandes de fréquences utilisées, à la plus forte puissance pour laquelle il a été homologué. Bien que le DAS puisse être différent d'un modèle de téléphone à un autre, tous les appareils sont conçus pour respecter les lignes directrices relatives aux ondes radioélectriques.

La valeur du DAS la plus élevée telle qu'indiquée aux autorités pour ce modèle de téléphone lorsqu'il est testé pour une utilisation près de l'oreille est de 1.16 W/kg; lorsqu'il est porté sur le corps, elle est de 0.49 W/kg et pour le mode point d'accès sans fil elle est de 1.0 W/kg. En mode d'utilisation porté sur le corps, le téléphone a été testé lorsqu'il est à au moins 15 mm du corps et à l'écart de toute pièce en métal, ou lorsqu'il est utilisé de façon adéquate avec un accessoire et porté sur le corps. Pour les appareils munis de la fonctionnalité « point d'accès

WiFi », les mesures du DAS de l'appareil en mode WiFi ont été prises à une distance de sécurité de 10 mm. L'utilisation d'accessoires tiers peut générer des niveaux de DAS différents des niveaux indiqués.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit mis en vente auprès du public au Canada, Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) doit le tester, le certifier et l'inclure dans la liste des appareils qui respectent les limites fixées dans les exigences gouvernementales pour une exposition sans danger. Pour chaque modèle, les tests sont exécutés en différentes positions et différents endroits (p. ex. porté à l'oreille et sur le corps) tels que requis par ISDE. ISDE a certifié ce modèle de téléphone, après que tous les niveaux de TAS indiqués aient été évalués et considérés conformes aux lignes directrices de ISDE en matière d'exposition aux ondes radioélectriques. Même s'il peut y avoir des différences entre les niveaux de TAS des différents téléphones, tous les téléphones mobiles répondent aux normes gouvernementales en matière d'exposition sans danger. Vous pouvez consulter les renseignements sur le DAS de ce téléphone à l'adresse <https://sms-sgs.ic.gc.ca/equipmentSearch/searchRadioEquipments> sous la liste des équipements radio. Recherchez le numéro de certification 4170B-21831Z. Vous trouverez des renseignements supplémentaires concernant le DAS sur le site Web du Mobile Manufacturers Forum EMF à l'adresse <http://www.emfexplained.info/>.

**Au Canada, la limite du DAS pour les téléphones mobiles utilisés par le public est de 1.6 watt/kilogramme (W/kg) en moyenne sur un gramme de tissu. Cette norme comporte une marge importante de sécurité afin d'assurer une protection supplémentaire et de tenir compte de toute variation dans les mesures.*

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems. The maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate. Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux. Le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e. Le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5725-5825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes

5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL



Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **PM-1090-BV** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/> Fabricant: Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku Tokyo, 140-0002 Japon. Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique

SONY®



SAR Information
FCC Statement
Declaration of Conformity

H4213

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model H4213 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand). For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 5 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.41 W/kg (10g). In the case where the phone is worn on the body, the highest tested SAR value is 1.12 W/kg (10g).

Česky

Informace o působení rádiových vln a úrovni měrné míry pohlcení (SAR)

Tento mobilní telefon H4213 byl navržen v souladu s příslušnými bezpečnostními požadavky na působení rádiových vln. Tyto požadavky jsou založeny na údajích z vědeckých směrnic, které zahrnují bezpečnostní rezervy vytvořené k zajištění bezpečnosti osob (bez ohledu na jejich věk či zdravotní stav).

Směrnice pro působení rádiových vln používají měrnou jednotku známou pod označením „měrná míra pohlcení“ (SAR). Testování SAR jsou prováděna pomocí standardizovaných metod; telefon je přitom nastaven tak, aby vysílal na své nejvyšší certifikované energetické úrovni ve všech používaných frekvenčních pásmech.

Přestože mohou být úrovně SAR pro různé modely telefonů odlišné, všechny byly navrženy tak, aby odpovídaly příslušným směrnicím pro působení rádiových vln.

Další informace ohledně úrovní SAR naleznete v uživatelské příručce v kapitole Důležité informace.

Informace o datech SAR pro obyvatele zemí, které přijaly limit úrovně SAR doporučený komisí ICNIRP (International Commission of Non-ionizing Radiation Protection) a stanovený na 2 W/kg průměrovaných na deset (10) gramů tkáně (například země Evropská unie, Japonsko, Brazílie a Nový Zéland): Tento telefon byl testován pro provoz při nošení na těle a splňuje směrnice ohledně působení rádiových vln při použití s příslušenstvím, které neobsahuje žádný kov a které umísťuje telefon do minimální vzdálenosti 5 mm od těla. Použití jiného příslušenství nemusí zajistit shodu se směrnicemi ohledně působení rádiových vln.

Nejvyšší hodnota měrné míry pohlcení pro tento model telefonu při testech společnosti Sony na použití u ucha je 0.41 W/kg (10 g). V případě nošení telefonu přímo na těle je nejvyšší testovaná hodnota SAR 1.12 W/kg (10 g).

Deutsch

Informationen zur Funkwellen-Emission und spezifischen Absorptionsrate (SAR)

Bei der Entwicklung des Mobiltelefonmodells H4213 wurden geltende Sicherheitsanforderungen zur Funkwellen-Emission berücksichtigt. Diese Anforderungen basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien, die auch Sicherheitsabstände umfassen. Diese sollen für die Sicherheit aller Personen sorgen – unabhängig von deren Alter und Gesundheitszustand. Die Richtlinien zur Funkwellen-Emission nutzen eine Maßeinheit, die als SAR (Spezifische Absorptionsrate) bekannt ist. SAR-Tests mit dem Mobiltelefon werden mithilfe standardisierter Methoden durchgeführt, wobei dessen höchste zertifizierte Leistungsstufe auf allen verwendeten Frequenzbändern übertragen wird.

Es mag zwar Unterschiede zwischen den SAR-Emissionen verschiedener Mobiltelefon-Modelle geben, jedoch sind alle Modelle auf die Einhaltung der relevanten Richtlinien zur Funkwellen-Emission zugeschnitten.

Weitere Informationen zur SAR finden Sie im Kapitel mit den wichtigen Informationen in der Bedienungsanleitung.

Informationen zu SAR-Daten für Einwohner von Ländern, in denen der von der International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) empfohlene SAR-Grenzwert übernommen wurde, d. h. durchschnittlich 2 W/kg auf zehn (10) Gramm Gewebe (zum Beispiel Europäische Union, Japan, Brasilien und Neuseeland). Dieses Mobiltelefon wurde beim Betrieb am Körper getestet und erfüllt die Grenzwerte für HF-Emissionen bei der Verwendung mit einem Zubehör ohne Metallbestandteile und mit einem Mindestabstand von 5 mm vom Körper. Bei der Verwendung von anderem Zubehör kann das Einhalten der Grenzwerte für HF-Emissionen nicht gewährleistet werden.

Der höchste SAR-Wert für dieses Mobiltelefonmodell in den Tests von Sony für die Verwendung am Ohr beträgt 0.41 W/kg (10 g). Wird das Mobiltelefon direkt am Körper getragen, beträgt der höchste getestete SAR-Wert 1.12 W/kg (10 g).

Ελληνικά

Πληροφορίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα και τον Ειδικό Ρυθμό Απορρόφησης (SAR)

Αυτό το μοντέλο τηλεφώνου H4213 έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφάλειας για έκθεση σε ραδιοκύματα. Οι απαιτήσεις αυτές βασίζονται σε επιστημονικές κατευθυντήριες οδηγίες, οι οποίες περιλαμβάνουν περιθώρια ασφαλείας που σχεδιάστηκαν για να διασφαλίζεται η ασφάλεια όλων των ατόμων, ανεξαρτήτως της ηλικίας και της κατάστασης της υγείας τους.

Στις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα χρησιμοποιείται μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης (Specific Absorption Rate) ή SAR. Οι δοκιμές για τον SAR διεξάγονται με χρήση τυποποιημένων μεθόδων, όπου το κινητό τηλέφωνο εκπέμπει στην ανώτατη πιστοποιημένη στάθμη ισχύος του σε όλες τις ζώνες συχνοτήτων που χρησιμοποιούνται.

Παρόλο που ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές στα επίπεδα του SAR μεταξύ διαφορετικών μοντέλων τηλεφώνων, είναι όλα σχεδιασμένα ώστε να ικανοποιούν τις σχετικές κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον SAR, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Σημαντικές πληροφορίες", στον οδηγό χρήστη.

Πληροφορίες δεδομένων SAR για κατοίκους χωρών οι οποίες έχουν υιοθετήσει το όριο του SAR που συνιστά η Διεθνής Επιτροπή Προστασίας από τη Μη Ιονίζουσα Ακτινοβολία (ICNIRP), το οποίο ανέρχεται σε 2 W/kg κατά μέσο όρο σε δέκα (10) γραμμάρια ιστού (π.χ. της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ιαπωνίας, της Βραζιλίας και της Νέας Ζηλανδίας). Αυτό το τηλέφωνο έχει υποβληθεί σε δοκιμές για τη λειτουργία του κοντά στο σώμα και διαπιστώθηκε ότι ικανοποιεί τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, όταν χρησιμοποιείται με αξεσουάρ το οποίο δεν περιλαμβάνει μεταλλικά εξαρτήματα και κρατά τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 5 χιλιοστών από το σώμα. Με τη χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να μη

διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες.

Η υψηλότερη τιμή SAR για αυτό το μοντέλο τηλεφώνου, όταν υποβλήθηκε σε δοκιμές από την Sony για χρήση στο αυτί, είναι 0.41 W/kg (10g). Στην περίπτωση που το τηλέφωνο έρχεται σε επαφή με το σώμα, η υψηλότερη δοκιμασμένη τιμή SAR είναι 1.12 W/kg (10g).

Español

Información sobre exposición a ondas de radio y tasa de absorción específica (SAR)

Este modelo de teléfono móvil H4213 se ha diseñado para satisfacer los requisitos de seguridad correspondientes de exposición a ondas de radio. Estos requisitos están basados en directrices científicas que incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y su estado de salud.

Las directrices de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medición denominada Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés). Las pruebas de SAR se realizan utilizando métodos estandarizados en los que el teléfono transmite a su nivel de potencia homologado más alto en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de diferentes modelos de teléfonos, todos estos niveles se han diseñado para satisfacer las directrices correspondientes de exposición a ondas de radio.

Para obtener información sobre SAR, consulte el capítulo de información importante en la Guía del usuario.

Información sobre SAR para residentes en países que han adoptado el límite de SAR recomendado por la Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP), que es de 2 W/kg promediada en diez (10) gramos de tejido (por ejemplo, en la Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda). En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las normativas de exposición a RF si se usa con un accesorio que no contenga ninguna pieza metálica y que sitúe el teléfono a una distancia mínima de 5 mm

del cuerpo. Si se utilizan otros accesorios, puede no garantizarse la conformidad con las normativas de exposición a RF.

El valor SAR más alto para este modelo de teléfono durante las pruebas realizadas por Sony para su utilización cerca del oído es de 0.41 W/kg (10 g). Cuando el teléfono se lleve directamente en el cuerpo, el valor SAR más alto comprobado es de 1.12 W/kg (10 g).

Français

Exposition aux ondes radio et débit d'absorption sélective (DAS)

Ce modèle de téléphone mobile H4213 a été conçu avec le souci de la conformité avec les exigences de sécurité applicables en matière d'exposition aux ondes radio. Ces exigences s'appuient sur des lignes directrices scientifiques préconisant des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de tout un chacun, quels que soient son âge et sa santé.

En ce qui concerne l'exposition aux ondes radio, ces lignes directrices font usage d'une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption sélective (DAS). Les tests du DAS sont effectués à l'aide de méthodes standardisées, le téléphone émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien qu'il puisse y avoir des différences entre les niveaux DAS des divers modèles de téléphones, ceux-ci sont tous conçus pour respecter les règles à observer en matière d'exposition aux ondes radio.

Pour en savoir davantage sur le DAS, reportez-vous dans le guide de l'utilisateur au chapitre consacré aux informations importantes.

Données DAS pour les résidents des pays (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle-Zélande) qui ont adopté la limite DAS recommandée par la Commission internationale sur la radioprotection non ionisante (ICNIRP), laquelle limite est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu. Pour ce qui est de son fonctionnement à proximité ou au contact du corps, les tests subis par ce téléphone ont montré sa conformité aux directives relatives à l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec un accessoire

ne contenant pas de métal qui positionne le combiné à une distance d'au moins 5 mm par rapport au corps. L'utilisation d'autres accessoires risque de ne pas être conforme à ces directives.

La plus haute valeur DAS pour ce modèle de téléphone testé par Sony pour une utilisation à l'oreille est de 0.41 W/kg (10 g). Dans le cas où le téléphone est porté sur le corps, la valeur DAS testée la plus élevée est 1.12 W/kg (10 g).

Magyar

A rádióhullámok hatásának való kitettség és a fajlagos elnyelési tényező (SAR)

Az H4213 típusú mobiltelefont a rádióhullámok hatásának való kitettségre vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően tervezték.

Ezek az előírások olyan biztonsági határértékeket tartalmazó tudományos irányelveken alapulnak, amelyek kortól és egészségi állapottól függetlenül minden személy biztonságát garantálják. A rádióhullámok hatásának való kitettségre vonatkozó irányelvek a fajlagos elnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységet alkalmazzák. Az SAR-tesztek elvégzéséhez szabványos módszereket használnak, melyekben a telefon minden használt frekvenciasávban a hitelesített energiatartománya maximumán sugároz.

A különböző típusú telefonok SAR-szintjei között előfordulhat eltérés, de mindegyik úgy készült, hogy megfeleljen az erre vonatkozó irányelveknek.

Az SAR értékekre vonatkozó bővebb információért olvassa el a használati útmutató Fontos tudnivalók című fejezetét.

A Nem-ionizáló Sugárzás Elleni Védelem Nemzetközi Bizottsága (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP)) által javasolt SAR értéket elfogadó országok (például az Európai Unió, Japán, Brazília és Új-Zéland) SAR értéke 2 W/kg átlagosan tíz (10) gramm szöveten. Testközeli használat esetén a telefon megfelel a rádiófrekvenciás energiával kapcsolatos irányelveknek, ha fémet nem tartalmazó tartozékkal használják, amely minimum 5 mm távolságot tart a készülék és a test között. Egyéb tartozékok használata esetén nem

biztosított a rádiófrekvenciás energiára vonatkozó irányelveknek való megfelelés.

Ennek a telefontípusnak a legmagasabb SAR értéke a Sony tesztjei szerint a fül közelében való használat esetén 0.41 W/kg (10 g). A telefon testközelű használat esetén a legmagasabb mért SAR érték 1.12 W/kg (10 g).

Bahasa Indonesia

Paparan gelombang radio dan informasi Nilai Absorpsi Spesifik (SAR)

Model ponsel ini H4213 telah dirancang untuk memenuhi persyaratan keselamatan yang berlaku untuk paparan gelombang radio. Persyaratan ini didasarkan pada panduan ilmiah yang menyertakan margin keselamatan yang dirancang untuk memastikan keselamatan semua orang, tanpa membedakan usia dan kesehatan.

Panduan pemaparan gelombang radio menggunakan satuan pengukuran yang dikenal sebagai Nilai Absorpsi Spesifik, atau SAR. Pengujian untuk SAR dilakukan dengan menggunakan metode yang terstandarisasi dengan ponsel yang memancarkan gelombang pada tingkat tertinggi yang telah disertifikasi di dalam semua pita frekuensi yang digunakan.

Sementara mungkin terdapat perbedaan antara tingkat SAR dari berbagai model ponsel, semuanya dirancang untuk memenuhi panduan yang relevan untuk paparan gelombang radio.

Untuk informasi lainnya tentang SAR, silakan merujuk ke bab Informasi Penting di dalam Panduan Pengguna.

Informasi data SAR untuk penduduk di negara-negara yang telah mengadopsi batas SAR yang direkomendasikan oleh International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), yaitu 2 W/kg dari rata-rata sepuluh (10) gram jaringan (contohnya Uni Eropa, Jepang, Brazil dan Selandia Baru): Untuk pengoperasian di mana ponsel dikenakan pada tubuh, ponsel ini telah diuji dan memenuhi persyaratan panduan paparan RF ketika digunakan dengan aksesoris yang tidak mengandung logam dan bahwa posisi handset minimum 5 mm dari tubuh. Penggunaan aksesoris lain tidak dapat menjamin kesesuaian dengan panduan paparan RF.

Valori SAR più elevati per il modello di telefono in esame quando viene testato da Sony per l'uso di un auricolare sono di 0.41 W/kg (10g). Nel caso in cui il telefono venga utilizzato direttamente sul corpo, il valore SAR più elevato che è stato misurato è di 1.12 W/kg (10g).

Italiano

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sulla frequenza specifica di assorbimento, SAR (Specific Absorption Rate)

Questo modello di telefono cellulare H4213 è stato progettato per essere conforme ai requisiti di sicurezza applicabili per l'esposizione alle onde radio. Tali requisiti si basano sulle linee guida di tipo scientifico che includono margini di sicurezza stabiliti per assicurare la sicurezza per tutti i tipi di persona, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Le linee guida sull'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come Specific Absorption Rate, o SAR, frequenza specifica di assorbimento. I test per SAR vengono condotti utilizzando metodi standard con il telefono che trasmette ai massimi livelli di potenza certificati in tutte le bande di frequenza utilizzate.

Nonostante sia possibile riscontrare delle differenze tra i livelli SAR di diversi modelli di telefono, essi sono tutti progettati per essere conformi alle linee guida per l'esposizione alle onde radio.

Per maggiori informazioni su SAR, fare riferimento al capitolo sulle Informazioni importanti nella Guida per l'utente.

Informazioni sui dati SAR per coloro che risiedono in paesi che hanno adottato il limite SAR consigliato dall'International Commission of Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP), pari a 2 W/kg in media su dieci (10) grammi di tessuto (ad esempio Unione Europea, Giappone, Brasile e Nuova Zelanda): Per l'uso a contatto con il corpo, questo telefono è stato testato ed è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) quando usato con un accessorio che non contiene metallo e che posiziona l'auricolare ad un minimo di 5 mm dal corpo. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF.

Il valore SAR più alto per questo modello di telefono durante il test eseguito da Sony per l'uso all'orecchio è 0.41 W/kg (10 g). Nel caso in cui il telefono è a contatto con il corpo, il valore SAR testato più alto è 1.12 W/kg (10 g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 H4213은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 측정 단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용되는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준으로 전송하는 휴대폰을 사용하여 표준화된 방법으로 실시됩니다.

SAR 수준은 휴대폰 모델만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보 장을 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10g당 평균 2W/kg으로 권고하는 ICNIRP의 SAR 제한을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 SAR 데이터 정보(예: 유럽연합, 일본, 브라질, 뉴질랜드). 인체 착용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 5 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 귀에 가까이 대고 사용했을 때의 SAR 최대치는 0.41W/kg(10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, 테스트에 따른 SAR 최대치는 1.12W/kg(10g)입니다.

Polski

Informacje o działaniu fal o częstotliwości radiowej i poziomie absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate, SAR)

Model telefonu komórkowego H4213 zaprojektowano w taki sposób, aby spełniał wszystkie obowiązujące wymagania bezpieczeństwa dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm. Wymagania te wynikają z

zaleceń naukowych, w tym dopuszczalnych poziomów gwarantujących bezpieczeństwo wszystkich osób, bez względu na ich wiek i stan zdrowia.

W zaleceniach dotyczących wpływu fal radiowych używa się terminu „współczynnik absorpcji swoistej” (SAR). Testy wartości SAR prowadzi się przy użyciu standardowych metod, kiedy telefon nadaje z najwyższą mocą we wszystkich wykorzystywanych pasmach częstotliwości.

Chociaż w przypadku różnych telefonów poziomy wartości SAR mogą być inne, wszystkie modele są projektowane tak, aby spełniały odpowiednie zalecenia dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm.

Więcej informacji na temat wartości SAR znajduje się w rozdziale Instrukcji obsługi poświęconym bezpieczeństwu.

Informacje o poziomie absorpcji swoistej dla mieszkańców krajów, które przyjęły limit SAR zalecany przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP), czyli 2 W/kg uśrednione na dziesięć (10) gramów tkanek (np. krajów Unii Europejskiej, Japonii, Brazylii i Nowej Zelandii). Ten smartfon został przetestowany w minimalnej odległości 5 mm od ciała, z akcesorium niezawierającym żadnych metalowych części, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe. Wykorzystanie innych akcesoriów może nie być zgodne z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe.

W przypadku tego modelu smartfonu największa wartość SAR zmierzona przez firmę Sony w odniesieniu do użytkownika przy uchu wynosi 0.41 W/kg (10 g). W przypadku gdy smartfon jest noszony bezpośrednio przy ciele, największa wartość SAR wynosi 1.12 W/kg (10 g).

Português

Informação sobre a exposição às ondas radioelétricas e a Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este modelo de telemóvel H4213 foi concebido de acordo com os requisitos de segurança aplicáveis para a exposição às ondas radioelétricas. Estes requisitos baseiam-se em orientações científicas

que incluem margens de segurança criadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e estado de saúde.

As orientações para a exposição às ondas radioelétricas utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica (Specific Absorption Rate, ou SAR). Os testes à SAR são realizados utilizando métodos normalizados, com o telemóvel a transmitir ao mais alto nível de potência certificado em todas as bandas de frequência usadas.

Apesar de poder haver diferenças entre os níveis de SAR dos diversos modelos de telemóveis, todos são concebidos de modo a cumprir as orientações relevantes para a exposição às ondas radioelétricas.

Para obter mais informações acerca da SAR, consulte o capítulo Informações Importantes no manual do utilizador.

Informação sobre os dados de SAR para os residentes dos países que adotaram o limite de SAR recomendado pela Comissão Internacional para a Proteção contra as Radiações não Ionizantes (ICNIRP), um valor médio de 2 W/kg para dez (10) gramas de tecido (por exemplo, União Europeia, Japão, Brasil e Nova Zelândia). Para funcionamento quando transportado junto ao corpo, este telemóvel foi testado e está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência (RF) quando usado com um acessório sem componentes metálicos e posicionado a uma distância mínima de 5 mm do corpo. A utilização de outros acessórios pode não assegurar o cumprimento das diretrizes de exposição à RF.

O valor de SAR mais elevado para este modelo de telemóvel, quando testado pela Sony para utilização ao ouvido, é de 0.41 W/kg (10 g). Nos casos em que o telemóvel é transportado diretamente junto ao corpo, o valor de SAR testado mais elevado é de 1.12 W/kg (10 g).

Română

Informații cu privire la expunerea la unde radio și cu privire la rata specifică de absorbție (SAR)

Acest model de telefon mobil H4213 a fost conceput pentru a respecta cerințele de siguranță în vigoare privind expunerea la undele radio.

Aceste cerințe se bazează pe indicații științifice, care includ marje de siguranță concepute pentru a asigura protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și greutate.

Linii directe cu privire la expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură cunoscută sub denumirea de rată specifică de absorbție (SAR). Testele SAR sunt realizate folosindu-se metode standardizate, în care telefonul transmite la cea mai înaltă putere certificată în toate benzile de frecvență utilizate.

Deși pot exista diferențe între nivelurile SAR ale diverselor modele de telefoane, toate acestea sunt proiectate pentru a întruni cerințele în ceea ce privește expunerea la unde radio.

Pentru informații suplimentare despre SAR, consultați capitolul Important Information (Informații importante) din ghidul de utilizare.

Informații despre datele SAR pentru rezidenții din țările care au adoptat limita SAR recomandată de Comisia internațională pentru protecția împotriva radiațiilor ne-ionizate (ICNIRP), care are o medie de 2 W/kg la zece (10) grame de țesut (de exemplu, Uniunea Europeană, Japonia, Brazilia și Noua Zeelandă). Pentru utilizare ce presupune purtarea aproape de corp, acest telefon a fost testat și întrunește liniile directe cu privire la expunerea la unde radio atunci când este utilizat împreună cu un accesoriu care nu conține metal și care poziționează dispozitivul la cel puțin 5 mm față de corp. Este posibil ca utilizarea altor accesorii să nu asigure conformitatea cu liniile directe privitoare la expunerea la unde radio.

Valoarea SAR maximă pentru acest model de telefon, la testele Sony de utilizare la ureche este de 0.41 W/kg (10 grame). În cazul în care telefonul este purtat pe corp, valoare SAR maximă în cadrul testelor a fost de 1.12 W/kg (10 grame).

Русский

Информация о воздействии радиоволн и удельном коэффициенте поглощения (SAR)

Эта модель мобильного телефона H4213 разработана в соответствии с действующими требованиями по безопасности воздействия

радиоволн. Эти требования основаны на научных рекомендациях, учитывающих безопасные пределы, рассчитанные с целью обеспечения безопасности людей любого возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по воздействию радиоволн используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения, или SAR. Испытания SAR проводятся с помощью стандартизированных методов, при этом телефоны излучают на максимальном сертифицированном уровне мощности во всех используемых диапазонах частот.

Различные модели мобильных телефонов могут иметь различные показатели SAR, но все они сконструированы таким образом, чтобы соответствовать рекомендациям относительно воздействия радиоволн.

Подробнее о SAR можно прочитать в разделе «Важная информация» руководства по эксплуатации.

Сведения о SAR для жителей стран, в которых установлен предел SAR, рекомендуемый Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), равный в среднем 2 Вт/кг на десять (10) граммов тканей (сюда относятся, например, Европейский союз, Япония, Бразилия и Новая Зеландия). Телефон прошел испытания на ношение близко к телу. Он соответствует требованиям по радиочастотному излучению при использовании неметаллического аксессуара, в котором телефон располагается на расстоянии не менее 5 мм от тела. Использование других аксессуаров не гарантирует соответствие требованиям по радиочастотному излучению.

Наибольшее значение SAR для данной модели телефона, измеренное Sony при использовании возле уха, составляло 0.41 Вт/кг (10 г). При ношении телефона возле тела наивысший измеренный уровень SAR составлял 1.12 Вт/кг (10 г).

Türkçe

Radyo dalgasına maruz kalma ve Özgül Emiş Oranı (SAR) hakkında bilgiler

Bu mobil telefon modeli H4213, radyo dalgalarına maruz kalma ile ilgili güvenlik gereksinimlere uyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gereksinimler, yaş ve sağlıklarına bakmasızın, tüm insanların sağlıklarını tehdit etmeyecek güvenlik toleransları içeren bilimsel esaslara dayanmaktadır. Radyo dalgasına maruz kalma esasları, Özgül Emiş Oranı ya da SAR olarak bilinen bir dizi ölçümler içerir. SAR testleri, telefon için kullanılan her türlü frekans bantlarında en yüksek onaylı güç seviyeleri ve standardize edilmiş yöntemler eşliğinde gerçekleştirilir.

Çeşitli telefon modellerinin SAR seviyelerinde farklılıklar görülmesine karşın, bunların tamamı radyo dalgalarına maruz kalmaya ilişkin esasları karşılayacak şekilde tasarlanmıştır.

SAR hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Kullanım Kılavuzu'nda bulunan Önemli Bilgiler bölümüne başvurun.

Uluslararası İyonize Olmayan Radyasyondan Korunma Komisyonu (ICNIRP) tarafından önerilen ve on (10) gram doku üzerinde ortalama 2W/kg olan SAR limitine ilişkin SAR verisi bilgileri (örn. Avrupa Birliği, Japonya, Brezilya ve Yeni Zelanda), kabul gören ülkelerde yaşayanlar insanlar için şu şekildedir: Vücuda takılı kullanımlarda, telefon vücuttan en az 5 mm uzağa konumlandırıldığında ve herhangi bir metal parça bulunmadığında aksesuarı ile birlikte doğru şekilde kullanıldığında, test edilmiştir ve RF maruz kalma ilkelerini karşılamaktadır. Diğer aksesuarlar ile birlikte kullanılması durumunda RF maruz kalma ilkelerine uyum sağlayamayabilir.

Bu telefon modeli için geçerli azami SAR değeri, kulakta kullanılacağı durumlara ilişkin test sonucunda 0.41W/kg (10g) olarak ölçülmüştür. Telefonun doğrudan vücuda takılı olduğu durumlardaki kullanımlarda, test edilen en yüksek SAR değeri 1.12 W/kg'dır (10g).

繁體中文 (香港)

無線電波曝露及電磁波能量比吸收率(SAR)資訊

本手機型號 H4213 的設計符合適用的無線電波曝露安全規定。這些規定是根據科學指引制定，包括為確保對所有年齡及健康狀況的人士安全而設計的安全範圍。

無線電波曝露指引使用的計量單位稱為電磁波能量比吸收率(SAR)。SAR 測試使用標準化方法進行，由手機在所有使用的頻段以最高認證功率水平發送電波。

雖然各款手機型號的 SAR 水平可能有異，但它們均設計為符合無線電波曝露的相關指引。

如需更多有關 SAR 的資訊，請參閱用戶指南的重要資訊章節。

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非電離輻射防護委員會(ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每十(10)克組織平均每千克 2W(例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭)。本手機已進行隨身配戴操作的測試，當使用不含金屬的配件並保持手機與身體的距離最少達 5mm 時符合射頻輻射曝露指引。使用其他配件可能無法保證符合射頻輻射曝露指引。

Sony 測試本型號手機在耳邊使用時的最高 SAR 值為每千克 0.41W (10 克)。當直接隨身配戴時，本型號手機在 SAR 測試中的最高值為每千克 1.12W (10 克)。

简体中文

无线电波辐射及电磁辐射比吸收率(SAR)信息

本款手机型号 H4213 的设计符合相应无线电波辐射法规的安全要求。这些要求基于一套科学标准，这些标准包括许多安全限度，用以保证任何年龄和健康状况的使用者的人身安全。

无线电波辐射标准采用电磁辐射比吸收率（即 SAR）作为测量单位。当手机在所有使用频带中以其最高认证功率进行传输时，采用标准化方法对 SAR 进行测试。

虽然不同手机型号的 SAR 等级可能会有所不同，但是其设计均符合无线电波辐射的相关标准。

有关 SAR 的更多信息，请参阅用户指南中的“重要信息”章节。

在采用国际非电离辐射保护委员会(ICNIRP)建议 SAR 限值的国家中，一般大众的 SAR 标准限值为平均每十(10)克人体组织不超过 2 瓦/公斤（如欧盟、日本、巴西和新西兰）。对于随身携带的情况，本手机已在下列条件下进行检测并符合射频辐射规范：与不含金属的配件配合使用，并将手机放置在距身体至少 5 毫米处。无法确保在使用其他配件时符合射频辐射规范。

在耳旁使用本款手机时，索尼所测得的最高电磁辐射比吸收率（SAR）为 0.41 瓦/公斤（10 克）。随身携带本手机时，测得的最高电磁辐射比吸收率（SAR）为 1.12 瓦/公斤（10 克）。符合国家标准 GB 21288-2007 的要求。



| | | |
|-----------------------------|--|---|
| Anguilla | 1-800-080-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Antigua and Barbuda | 1-800-081-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Argentina | 0800-333-7427 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial Multipoint: Av. Corrientes 654, Buenos Aires, Capital Federal. |
| The Bahamas | 1-800-205-6062 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Barbados | 1-800-082-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Belize | AN 815, PIN 5597 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bermuda | 1-800-083-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bolivia | 800-100-542 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Brasil | 4001-0444 (Capitais e regiões metropolitanas) 0800 884 0444 (Demais regiões) | questions.BR@support.sonymobile.com |
| Canada | 1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais) | questions.CA@support.sonymobile.com |
| Cayman Islands | 1-800-084-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Central and Southern Africa | +27 11 506 0123 | questions.CF@support.sonymobile.com |
| Chile | 800-646-425 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Colombia | 01800-0966-080 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Costa Rica | 0 800 011 0400 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|--------------------------|---|-------------------------------------|
| Dominica | 1-800-085-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Ecuador | 1-800-0102-50 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Egypt/مصر | 16727 | questions.EG@support.sonymobile.com |
| El Salvador | 800-6323 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Guatemala | 1-800-300-0057 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Haiti/Ayiti | AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimewo gratis) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Honduras | AN 8000122, PIN 5599 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Jamaica | 1-800-442-3471 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Maroc/ المغرب | +212 2 2958 344 | questions.MA@support.sonymobile.com |
| México | 0 1800 000 4722 (número gratuito) | questions.MX@support.sonymobile.com |
| Nederlandse Antillen | 001-866-509-8660 (gratis nummer) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Nicaragua | AN 1800-0166, PIN 5600 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Panamá | 00800-787-0009 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Paraguay | 009 800 54 20032 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Perú | 0800-532-38 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| República Dominicana | 1-800-751-3370 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Saint Kitts and Nevis | 1-800-087-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|----------------------------------|---|--|
| Saint Vincent and the Grenadines | 1-800-088-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Trinidad and Tobago | 1-800-080-9521 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Türkiye | +90 212 473 77 77 | questions.TR@support.sonymobile.com |
| United States | 1 866 766 9374 | questions.US@support.sonymobile.com |
| Uruguay | 000-401-787-013 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial A-Novo Uruguay S.A.: Mercedes 935, Montevideo. |
| Venezuela | 0-800-1-00-2250 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| الأردن | +971 4 3919 880 | questions.JO@support.sonymobile.com |
| الإمارات العربية المتحدة | +971 4 3919 880 (UAE) | questions.AE@support.sonymobile.com |
| الكويت | +971 4 3919 880 | questions.KW@support.sonymobile.com |
| المملكة العربية السعودية | 800-8200-727 | questions.SA@support.sonymobile.com |

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type **PM-1091-BV** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **PM-1091-BV** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **PM-1091-BV** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **PM-1091-BV** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklærer Sony Mobile, at radioudstyrtypen **PM-1091-BV** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **PM-1091-BV** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **PM-1091-BV** vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **PM-1091-BV** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **PM-1091-BV** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **PM-1091-BV** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **PM-1091-BV** πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **PM-1091-BV** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **PM-1091-BV** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **PM-1091-BV** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **PM-1091-BV** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-taghmir tar-radju tat tip **PM-1091-BV** huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test shih tad-

dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklærer Sony Mobile at radioustyr typen **PM-1091-BV** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **PM-1091-BV** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **PM-1091-BV** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **PM-1091-BV** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **PM-1091-BV** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **PM-1091-BV** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **PM-1091-BV** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **PM-1091-BV** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **PM-1091-BV** tipi telsiz cihazının 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>



Sony Mobile Communications Inc,
4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan
Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium | www.sonymobile.com

The 5150 – 5350MHz band is restricted to indoor use only.

Der Frequenzbereich 5150–5350 MHz ist auf die Verwendung im Innenbereich beschränkt.

La bande de fréquences comprise entre 5150 et 5350 MHz est exclusivement réservée à une utilisation en intérieur.

De band 5150 – 5350 MHz mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

Честотната лента 5150 – 5350 MHz е ограничена само за работа на закрито.

Frekvencijski pojas od 5150 do 5350 MHz ograničen je na upotrebu u zatvorenim prostorima.

Pásmo 5150–5350 MHz je určeno pouze k použití uvnitř.

Η ζώνη 5150 – 5350MHz περιορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

5150 – 5350MHz-båndet er begrænset til indendørs brug.

Sagedusalad 5150–5350 MHz on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.

5 150 – 5 350 MHz:n kaistan käyttö on rajoitettu käyttöön vain sisätiloissa.

Az 5150–5350 MHz-es sáv kizárólag beltéri használatra korlátozott.

La banda da 5150 – 5350 MHz è utilizzabile soltanto in ambienti interni.

5150–5350 MHz joslu drikst izmantot tikai telpās.

5 150–5 350 MHz juosta apribota naudoti tik patalpoje.

5150 – 5350 MHz-båndet er begrenset til kun innendørsbruk.

Użytkowanie pasma 5150–5350 MHz jest ograniczone tylko do wnętrza budynków.

A banda 5150-5350 MHz está restrita apenas à utilização no interior.

Banda de 5.150 – 5.350 MHz se poate utiliza numai în interiorul clădirilor.

Frekvenčné pásmo 5 150 – 5 350 MHz je vyhradené iba na použitie vo vnútorných priestoroch.

Pas 5150–5350 MHz je omejen na uporabo v zaprtih prostorih.

El uso de la banda de 5150 a 5350 MHz solo se permite en espacios interiores.

Frekvensbandet 5150–5350 MHz är endast för inomhusanvändning.

5150 – 5350 MHz bant yalnızca iç mekanda kullanım içindir.

SONY®



SAR Information
FCC Statement
Declaration of Conformity

H4233

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model H4233 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand). For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 5 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.41 W/kg (10g). In the case where the phone is worn on the body, the highest tested SAR value is 1.19 W/kg (10g).

Česky

Informace o působení rádiových vln a úrovni měrné míry pohlcení (SAR)

Tento mobilní telefon H4233 byl navržen v souladu s příslušnými bezpečnostními požadavky na působení rádiových vln. Tyto požadavky jsou založeny na údajích z vědeckých směrnic, které zahrnují bezpečnostní rezervy vytvořené k zajištění bezpečnosti osob (bez ohledu na jejich věk či zdravotní stav).

Směrnice pro působení rádiových vln používají měrnou jednotku známou pod označením „měrná míra pohlcení“ (SAR). Testování SAR jsou prováděna pomocí standardizovaných metod; telefon je přitom nastaven tak, aby vysílal na své nejvyšší certifikované energetické úrovni ve všech používaných frekvenčních pásmech.

Přestože mohou být úrovně SAR pro různé modely telefonů odlišné, všechny byly navrženy tak, aby odpovídaly příslušným směrnicím pro působení rádiových vln.

Další informace ohledně úrovní SAR naleznete v uživatelské příručce v kapitole Důležité informace.

Informace o datech SAR pro obyvatele zemí, které přijaly limit úrovně SAR doporučený komisí ICNIRP (International Commission of Non-ionizing Radiation Protection) a stanovený na 2 W/kg průměrovaných na deset (10) gramů tkáně (například země Evropská unie, Japonsko, Brazílie a Nový Zéland): Tento telefon byl testován pro provoz při nošení na těle a splňuje směrnice ohledně působení rádiových vln při použití s příslušenstvím, které neobsahuje žádný kov a které umísťuje telefon do minimální vzdálenosti 5 mm od těla. Použití jiného příslušenství nemusí zajistit shodu se směrnicemi ohledně působení rádiových vln.

Nejvyšší hodnota měrné míry pohlcení pro tento model telefonu při testech společnosti Sony na použití u ucha je 0.41 W/kg (10 g). V případě nošení telefonu přímo na těle je nejvyšší testovaná hodnota SAR 1.19 W/kg (10 g).

Deutsch

Informationen zur Funkwellen-Emission und spezifischen Absorptionsrate (SAR)

Bei der Entwicklung des Mobiltelefonmodells H4233 wurden geltende Sicherheitsanforderungen zur Funkwellen-Emission berücksichtigt. Diese Anforderungen basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien, die auch Sicherheitsabstände umfassen. Diese sollen für die Sicherheit aller Personen sorgen – unabhängig von deren Alter und Gesundheitszustand. Die Richtlinien zur Funkwellen-Emission nutzen eine Maßeinheit, die als SAR (Spezifische Absorptionsrate) bekannt ist. SAR-Tests mit dem Mobiltelefon werden mithilfe standardisierter Methoden durchgeführt, wobei dessen höchste zertifizierte Leistungsstufe auf allen verwendeten Frequenzbändern übertragen wird.

Es mag zwar Unterschiede zwischen den SAR-Emissionen verschiedener Mobiltelefon-Modelle geben, jedoch sind alle Modelle auf die Einhaltung der relevanten Richtlinien zur Funkwellen-Emission zugeschnitten.

Weitere Informationen zur SAR finden Sie im Kapitel mit den wichtigen Informationen in der Bedienungsanleitung.

Informationen zu SAR-Daten für Einwohner von Ländern, in denen der von der International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) empfohlene SAR-Grenzwert übernommen wurde, d. h. durchschnittlich 2 W/kg auf zehn (10) Gramm Gewebe (zum Beispiel Europäische Union, Japan, Brasilien und Neuseeland). Dieses Mobiltelefon wurde beim Betrieb am Körper getestet und erfüllt die Grenzwerte für HF-Emissionen bei der Verwendung mit einem Zubehör ohne Metallbestandteile und mit einem Mindestabstand von 5 mm vom Körper. Bei der Verwendung von anderem Zubehör kann das Einhalten der Grenzwerte für HF-Emissionen nicht gewährleistet werden.

Der höchste SAR-Wert für dieses Mobiltelefonmodell in den Tests von Sony für die Verwendung am Ohr beträgt 0.41 W/kg (10 g). Wird das Mobiltelefon direkt am Körper getragen, beträgt der höchste getestete SAR-Wert 1.19 W/kg (10 g).

Ελληνικά

Πληροφορίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα και τον Ειδικό Ρυθμό Απορρόφησης (SAR)

Αυτό το μοντέλο τηλεφώνου H4233 έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφάλειας για έκθεση σε ραδιοκύματα. Οι απαιτήσεις αυτές βασίζονται σε επιστημονικές κατευθυντήριες οδηγίες, οι οποίες περιλαμβάνουν περιθώρια ασφαλείας που σχεδιάστηκαν για να διασφαλιστεί η ασφάλεια όλων των ατόμων, ανεξαρτήτως της ηλικίας και της κατάστασης της υγείας τους.

Στις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα χρησιμοποιείται μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης (Specific Absorption Rate) ή SAR. Οι δοκιμές για τον SAR διεξάγονται με χρήση τυποποιημένων μεθόδων, όπου το κινητό τηλέφωνο εκπέμπει στην ανώτατη πιστοποιημένη στάθμη ισχύος του σε όλες τις ζώνες συχνοτήτων που χρησιμοποιούνται.

Παρόλο που ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές στα επίπεδα του SAR μεταξύ διαφορετικών μοντέλων τηλεφώνων, είναι όλα σχεδιασμένα ώστε να ικανοποιούν τις σχετικές κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον SAR, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Σημαντικές πληροφορίες", στον οδηγό χρήστη.

Πληροφορίες δεδομένων SAR για κατοίκους χωρών οι οποίες έχουν υιοθετήσει το όριο του SAR που συνιστά η Διεθνής Επιτροπή Προστασίας από τη Μη Ιονίζουσα Ακτινοβολία (ICNIRP), το οποίο ανέρχεται σε 2 W/kg κατά μέσο όρο σε δέκα (10) γραμμάρια ιστού (π.χ. της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ιαπωνίας, της Βραζιλίας και της Νέας Ζηλανδίας). Αυτό το τηλέφωνο έχει υποβληθεί σε δοκιμές για τη λειτουργία του κοντά στο σώμα και διαπιστώθηκε ότι ικανοποιεί τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, όταν χρησιμοποιείται με αξεσουάρ το οποίο δεν περιλαμβάνει μεταλλικά εξαρτήματα και κρατά τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 5 χιλιοστών από το σώμα. Με τη χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να μη

διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες.

Η υψηλότερη τιμή SAR για αυτό το μοντέλο τηλεφώνου, όταν υποβλήθηκε σε δοκιμές από την Sony για χρήση στο αυτί, είναι 0.41 W/kg (10g). Στην περίπτωση που το τηλέφωνο έρχεται σε επαφή με το σώμα, η υψηλότερη δοκιμασμένη τιμή SAR είναι 1.19 W/kg (10g).

Español

Información sobre exposición a ondas de radio y tasa de absorción específica (SAR)

Este modelo de teléfono móvil H4233 se ha diseñado para satisfacer los requisitos de seguridad correspondientes de exposición a ondas de radio. Estos requisitos están basados en directrices científicas que incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y su estado de salud.

Las directrices de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medición denominada Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés). Las pruebas de SAR se realizan utilizando métodos estandarizados en los que el teléfono transmite a su nivel de potencia homologado más alto en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de diferentes modelos de teléfonos, todos estos niveles se han diseñado para satisfacer las directrices correspondientes de exposición a ondas de radio.

Para obtener información sobre SAR, consulte el capítulo de información importante en la Guía del usuario.

Información sobre SAR para residentes en países que han adoptado el límite de SAR recomendado por la Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP), que es de 2 W/kg promediada en diez (10) gramos de tejido (por ejemplo, en la Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda). En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las normativas de exposición a RF si se usa con un accesorio que no contenga ninguna pieza metálica y que sitúe el teléfono a una distancia mínima de 5 mm

del cuerpo. Si se utilizan otros accesorios, puede no garantizarse la conformidad con las normativas de exposición a RF.

El valor SAR más alto para este modelo de teléfono durante las pruebas realizadas por Sony para su utilización cerca del oído es de 0.41 W/kg (10 g). Cuando el teléfono se lleve directamente en el cuerpo, el valor SAR más alto comprobado es de 1.19 W/kg (10 g).

Français

Exposition aux ondes radio et débit d'absorption sélective (DAS)

Ce modèle de téléphone mobile H4233 a été conçu avec le souci de la conformité avec les exigences de sécurité applicables en matière d'exposition aux ondes radio. Ces exigences s'appuient sur des lignes directrices scientifiques préconisant des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de tout un chacun, quels que soient son âge et sa santé.

En ce qui concerne l'exposition aux ondes radio, ces lignes directrices font usage d'une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption sélective (DAS). Les tests du DAS sont effectués à l'aide de méthodes standardisées, le téléphone émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien qu'il puisse y avoir des différences entre les niveaux DAS des divers modèles de téléphones, ceux-ci sont tous conçus pour respecter les règles à observer en matière d'exposition aux ondes radio.

Pour en savoir davantage sur le DAS, reportez-vous dans le guide de l'utilisateur au chapitre consacré aux informations importantes.

Données DAS pour les résidents des pays (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle-Zélande) qui ont adopté la limite DAS recommandée par la Commission internationale sur la radioprotection non ionisante (ICNIRP), laquelle limite est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu. Pour ce qui est de son fonctionnement à proximité ou au contact du corps, les tests subis par ce téléphone ont montré sa conformité aux directives relatives à l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec un accessoire

ne contenant pas de métal qui positionne le combiné à une distance d'au moins 5 mm par rapport au corps. L'utilisation d'autres accessoires risque de ne pas être conforme à ces directives.

La plus haute valeur DAS pour ce modèle de téléphone testé par Sony pour une utilisation à l'oreille est de 0.41 W/kg (10 g). Dans le cas où le téléphone est porté sur le corps, la valeur DAS testée la plus élevée est 1.19 W/kg (10 g).

Magyar

A rádióhullámok hatásának való kitettség és a fajlagos elnyelési tényező (SAR)

Az H4233 típusú mobiltelefont a rádióhullámok hatásának való kitettségre vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően tervezték.

Ezek az előírások olyan biztonsági határértékeket tartalmazó tudományos irányleveken alapulnak, amelyek kortól és egészségi állapottól függetlenül minden személy biztonságát garantálják. A rádióhullámok hatásának való kitettségre vonatkozó iránylevek a fajlagos elnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységet alkalmazják. Az SAR-tesztek elvégzéséhez szabványos módszereket használnak, melyekben a telefon minden használt frekvenciasávban a hitelesített energiatartománya maximumán sugároz.

A különböző típusú telefonok SAR-szintjei között előfordulhat eltérés, de mindegyik úgy készült, hogy megfeleljen az erre vonatkozó irányleveknek.

Az SAR értékekre vonatkozó bővebb információért olvassa el a használati útmutató Fontos tudnivalók című fejezetét.

A Nem-ionizáló Sugárzás Elleni Védelem Nemzetközi Bizottsága (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP)) által javasolt SAR értéket elfogadó országok (például az Európai Unió, Japán, Brazília és Új-Zéland) SAR értéke 2 W/kg átlagosan tíz (10) gramm szöveten. Testközeli használat esetén a telefon megfelel a rádiófrekvenciás energiával kapcsolatos irányleveknek, ha fémet nem tartalmazó tartozékkal használják, amely minimum 5 mm távolságot tart a készülék és a test között. Egyéb tartozékok használata esetén nem

biztosított a rádiófrekvenciás energiára vonatkozó irányelveknek való megfelelés.

Ennek a telefontípusnak a legmagasabb SAR értéke a Sony tesztjei szerint a fül közelében való használat esetén 0.41 W/kg (10 g). A telefon testközelű használat esetén a legmagasabb mért SAR érték 1.19 W/kg (10 g).

Bahasa Indonesia

Paparan gelombang radio dan informasi Nilai Absorpsi Spesifik (SAR)

Model ponsel ini H4233 telah dirancang untuk memenuhi persyaratan keselamatan yang berlaku untuk paparan gelombang radio. Persyaratan ini didasarkan pada panduan ilmiah yang menyertakan margin keselamatan yang dirancang untuk memastikan keselamatan semua orang, tanpa membedakan usia dan kesehatan.

Panduan pemaparan gelombang radio menggunakan satuan pengukuran yang dikenal sebagai Nilai Absorpsi Spesifik, atau SAR. Pengujian untuk SAR dilakukan dengan menggunakan metode yang terstandarisasi dengan ponsel yang memancarkan gelombang pada tingkat tertinggi yang telah disertifikasi di dalam semua pita frekuensi yang digunakan.

Sementara mungkin terdapat perbedaan antara tingkat SAR dari berbagai model ponsel, semuanya dirancang untuk memenuhi panduan yang relevan untuk paparan gelombang radio.

Untuk informasi lainnya tentang SAR, silakan merujuk ke bab Informasi Penting di dalam Panduan Pengguna.

Informasi data SAR untuk penduduk di negara-negara yang telah mengadopsi batas SAR yang direkomendasikan oleh International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), yaitu 2 W/kg dari rata-rata sepuluh (10) gram jaringan (contohnya Uni Eropa, Jepang, Brazil dan Selandia Baru): Untuk pengoperasian di mana ponsel dikenakan pada tubuh, ponsel ini telah diuji dan memenuhi persyaratan panduan paparan RF ketika digunakan dengan aksesoris yang tidak mengandung logam dan bahwa posisi handset minimum 5 mm dari tubuh. Penggunaan aksesoris lain tidak dapat menjamin kesesuaian dengan panduan paparan RF.

Valori SAR più elevati per il modello di telefono in esame quando viene testato da Sony per l'uso di un auricolare sono di 0.41 W/kg (10g). Nel caso in cui il telefono venga utilizzato direttamente sul corpo, il valore SAR più elevato è di 1.19 W/kg (10g).

Italiano

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sulla frequenza specifica di assorbimento, SAR (Specific Absorption Rate)

Questo modello di telefono cellulare H4233 è stato progettato per essere conforme ai requisiti di sicurezza applicabili per l'esposizione alle onde radio. Tali requisiti si basano sulle linee guida di tipo scientifico che includono margini di sicurezza stabiliti per assicurare la sicurezza per tutti i tipi di persona, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Le linee guida sull'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come Specific Absorption Rate, o SAR, frequenza specifica di assorbimento. I test per SAR vengono condotti utilizzando metodi standard con il telefono che trasmette ai massimi livelli di potenza certificati in tutte le bande di frequenza utilizzate.

Nonostante sia possibile riscontrare delle differenze tra i livelli SAR di diversi modelli di telefono, essi sono tutti progettati per essere conformi alle linee guida per l'esposizione alle onde radio.

Per maggiori informazioni su SAR, fare riferimento al capitolo sulle Informazioni importanti nella Guida per l'utente.

Informazioni sui dati SAR per coloro che risiedono in paesi che hanno adottato il limite SAR consigliato dall'International Commission of Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP), pari a 2 W/kg in media su dieci (10) grammi di tessuto (ad esempio Unione Europea, Giappone, Brasile e Nuova Zelanda): Per l'uso a contatto con il corpo, questo telefono è stato testato ed è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) quando usato con un accessorio che non contiene metallo e che posiziona l'auricolare ad un minimo di 5 mm dal corpo. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF.

Il valore SAR più alto per questo modello di telefono durante il test eseguito da Sony per l'uso all'orecchio è 0.41 W/kg (10 g). Nel caso in cui il telefono è a contatto con il corpo, il valore SAR testato più alto è 1.19 W/kg (10 g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 H4233은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 측정 단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용되는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준으로 전송하는 휴대폰을 사용하여 표준화된 방법으로 실시됩니다.

SAR 수준은 휴대폰 모델만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보 장을 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10g당 평균 2W/kg으로 권고하는 ICNIRP의 SAR 제한을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 SAR 데이터 정보(예: 유럽연합, 일본, 브라질, 뉴질랜드). 인체 착용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 5 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 귀에 가까이 대고 사용했을 때의 SAR 최대치는 0.41W/kg(10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, 테스트에 따른 SAR 최대치는 1.19W/kg(10g)입니다.

Polski

Informacje o działaniu fal o częstotliwości radiowej i poziomie absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate, SAR)

Model telefonu komórkowego H4233 zaprojektowano w taki sposób, aby spełniał wszystkie obowiązujące wymagania bezpieczeństwa dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm. Wymagania te wynikają z

zaleceń naukowych, w tym dopuszczalnych poziomów gwarantujących bezpieczeństwo wszystkich osób, bez względu na ich wiek i stan zdrowia.

W zaleceniach dotyczących wpływu fal radiowych używa się terminu „współczynnik absorpcji swoistej” (SAR). Testy wartości SAR prowadzi się przy użyciu standardowych metod, kiedy telefon nadaje z najwyższą mocą we wszystkich wykorzystywanych pasmach częstotliwości.

Chociaż w przypadku różnych telefonów poziomy wartości SAR mogą być inne, wszystkie modele są projektowane tak, aby spełniały odpowiednie zalecenia dotyczące wpływu fal radiowych na ludzki organizm.

Więcej informacji na temat wartości SAR znajduje się w rozdziale Instrukcji obsługi poświęconym bezpieczeństwu.

Informacje o poziomie absorpcji swoistej dla mieszkańców krajów, które przyjęły limit SAR zalecany przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP), czyli 2 W/kg uśrednione na dziesięć (10) gramów tkanek (np. krajów Unii Europejskiej, Japonii, Brazylii i Nowej Zelandii). Ten smartfon został przetestowany w minimalnej odległości 5 mm od ciała, z akcesorium niezawierającym żadnych metalowych części, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe. Wykorzystanie innych akcesoriów może nie być zgodne z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe.

W przypadku tego modelu smartfonu największa wartość SAR zmierzona przez firmę Sony w odniesieniu do użytkownika przy uchu wynosi 0.41 W/kg (10 g). W przypadku gdy smartfon jest noszony bezpośrednio przy ciele, największa wartość SAR wynosi 1.19 W/kg (10 g).

Português

Informação sobre a exposição às ondas radioelétricas e a Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este modelo de telemóvel H4233 foi concebido de acordo com os requisitos de segurança aplicáveis para a exposição às ondas radioelétricas. Estes requisitos baseiam-se em orientações científicas

que incluem margens de segurança criadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e estado de saúde.

As orientações para a exposição às ondas radioelétricas utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica (Specific Absorption Rate, ou SAR). Os testes à SAR são realizados utilizando métodos normalizados, com o telemóvel a transmitir ao mais alto nível de potência certificado em todas as bandas de frequência usadas.

Apesar de poder haver diferenças entre os níveis de SAR dos diversos modelos de telemóveis, todos são concebidos de modo a cumprir as orientações relevantes para a exposição às ondas radioelétricas.

Para obter mais informações acerca da SAR, consulte o capítulo Informações Importantes no manual do utilizador.

Informação sobre os dados de SAR para os residentes dos países que adotaram o limite de SAR recomendado pela Comissão Internacional para a Proteção contra as Radiações não Ionizantes (ICNIRP), um valor médio de 2 W/kg para dez (10) gramas de tecido (por exemplo, União Europeia, Japão, Brasil e Nova Zelândia). Para funcionamento quando transportado junto ao corpo, este telemóvel foi testado e está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência (RF) quando usado com um acessório sem componentes metálicos e posicionado a uma distância mínima de 5 mm do corpo. A utilização de outros acessórios pode não assegurar o cumprimento das diretrizes de exposição à RF.

O valor de SAR mais elevado para este modelo de telemóvel, quando testado pela Sony para utilização ao ouvido, é de 0.41 W/kg (10 g). Nos casos em que o telemóvel é transportado diretamente junto ao corpo, o valor de SAR testado mais elevado é de 1.19 W/kg (10 g).

Română

Informații cu privire la expunerea la unde radio și cu privire la rata specifică de absorbție (SAR)

Acest model de telefon mobil H4233 a fost conceput pentru a respecta cerințele de siguranță în vigoare privind expunerea la undele radio.

Aceste cerințe se bazează pe indicații științifice, care includ marje de siguranță concepute pentru a asigura protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și greutate.

Liniile directe cu privire la expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură cunoscută sub denumirea de rată specifică de absorbție (SAR). Testele SAR sunt realizate folosindu-se metode standardizate, în care telefonul transmite la cea mai înaltă putere certificată în toate benzile de frecvență utilizate.

Deși pot exista diferențe între nivelurile SAR ale diverselor modele de telefoane, toate acestea sunt proiectate pentru a întruni cerințele în ceea ce privește expunerea la unde radio.

Pentru informații suplimentare despre SAR, consultați capitolul Important Information (Informații importante) din ghidul de utilizare.

Informații despre datele SAR pentru rezidenții din țările care au adoptat limita SAR recomandată de Comisia internațională pentru protecția împotriva radiațiilor ne-ionizate (ICNIRP), care are o medie de 2 W/kg la zece (10) grame de țesut (de exemplu, Uniunea Europeană, Japonia, Brazilia și Noua Zeelandă). Pentru utilizare ce presupune purtarea aproape de corp, acest telefon a fost testat și întrunește liniile directe cu privire la expunerea la unde radio atunci când este utilizat împreună cu un accesoriu care nu conține metal și care poziționează dispozitivul la cel puțin 5 mm față de corp. Este posibil ca utilizarea altor accesorii să nu asigure conformitatea cu liniile directe privitoare la expunerea la unde radio.

Valoarea SAR maximă pentru acest model de telefon, la testele Sony de utilizare la ureche este de 0.41 W/kg (10 grame). În cazul în care telefonul este purtat pe corp, valoare SAR maximă în cadrul testelor a fost de 1.19 W/kg (10 grame).

Русский

Информация о воздействии радиоволн и удельном коэффициенте поглощения (SAR)

Эта модель мобильного телефона H4233 разработана в соответствии с действующими требованиями по безопасности воздействия

радиоволн. Эти требования основаны на научных рекомендациях, учитывающих безопасные пределы, рассчитанные с целью обеспечения безопасности людей любого возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по воздействию радиоволн используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения, или SAR. Испытания SAR проводятся с помощью стандартизированных методов, при этом телефоны излучают на максимальном сертифицированном уровне мощности во всех используемых диапазонах частот.

Различные модели мобильных телефонов могут иметь различные показатели SAR, но все они сконструированы таким образом, чтобы соответствовать рекомендациям относительно воздействия радиоволн.

Подробнее о SAR можно прочитать в разделе «Важная информация» руководства по эксплуатации.

Сведения о SAR для жителей стран, в которых установлен предел SAR, рекомендуемый Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), равный в среднем 2 Вт/кг на десять (10) граммов тканей (сюда относятся, например, Европейский союз, Япония, Бразилия и Новая Зеландия). Телефон прошел испытания на ношение близко к телу. Он соответствует требованиям по радиочастотному излучению при использовании неметаллического аксессуара, в котором телефон располагается на расстоянии не менее 5 мм от тела. Использование других аксессуаров не гарантирует соответствие требованиям по радиочастотному излучению.

Наибольшее значение SAR для данной модели телефона, измеренное Sony при использовании возле уха, составляло 0.41 Вт/кг (10 г). При ношении телефона возле тела наивысший измеренный уровень SAR составлял 1.19 Вт/кг (10 г).

Türkçe

Radyo dalgasına maruz kalma ve Özgül Emiş Oranı (SAR) hakkında bilgiler

Bu mobil telefon modeli H4233, radyo dalgalarına maruz kalma ile ilgili güvenlik gereksinimlere uyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gereksinimler, yaş ve sağlıklarına bakmasızın, tüm insanların sağlıklarını tehdit etmeyecek güvenlik toleransları içeren bilimsel esaslara dayanmaktadır. Radyo dalgasına maruz kalma esasları, Özgül Emiş Oranı ya da SAR olarak bilinen bir dizi ölçümler içerir. SAR testleri, telefon için kullanılan her türlü frekans bantlarında en yüksek onaylı güç seviyeleri ve standardize edilmiş yöntemler eşliğinde gerçekleştirilir.

Çeşitli telefon modellerinin SAR seviyelerinde farklılıklar görülmesine karşın, bunların tamamı radyo dalgalarına maruz kalmaya ilişkin esasları karşılayacak şekilde tasarlanmıştır.

SAR hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Kullanım Kılavuzu'nda bulunan Önemli Bilgiler bölümüne başvurun.

Uluslararası İyonize Olmayan Radyasyondan Korunma Komisyonu (ICNIRP) tarafından önerilen ve on (10) gram doku üzerinde ortalama 2W/kg olan SAR limitine ilişkin SAR verisi bilgileri (örn. Avrupa Birliği, Japonya, Brezilya ve Yeni Zelanda), kabul gören ülkelerde yaşayanlar insanlar için şu şekildedir: Vücuda takılı kullanımlarda, telefon vücuttan en az 5 mm uzağa konumlandırıldığında ve herhangi bir metal parça bulunmadığında aksesuarı ile birlikte doğru şekilde kullanıldığında, test edilmiştir ve RF maruz kalma ilkelerini karşılamaktadır. Diğer aksesuarlar ile birlikte kullanılması durumunda RF maruz kalma ilkelerine uyum sağlayamayabilir.

Bu telefon modeli için geçerli azami SAR değeri, kulakta kullanılacağı durumlara ilişkin test sonucunda 0.41W/kg (10g) olarak ölçülmüştür. Telefonun doğrudan vücuda takılı olduğu durumlardaki kullanımlarda, test edilen en yüksek SAR değeri 1.19 W/kg'dır (10g).

繁體中文 (香港)

無線電波曝露及電磁波能量比吸收率(SAR)資訊

本手機型號 H4233 的設計符合適用的無線電波曝露安全規定。這些規定是根據科學指引制定，包括為確保對所有年齡及健康狀況的人士安全而設計的安全範圍。

無線電波曝露指引使用的計量單位稱為電磁波能量比吸收率(SAR)。SAR 測試使用標準化方法進行，由手機在所有使用的頻段以最高認證功率水平發送電波。

雖然各款手機型號的 SAR 水平可能有異，但它們均設計為符合無線電波曝露的相關指引。

如需更多有關 SAR 的資訊，請參閱用戶指南的重要資訊章節。

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非電離輻射防護委員會(ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每十(10)克組織平均每千克 2W(例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭)。本手機已進行隨身配戴操作的測試，當使用不含金屬的配件並保持手機與身體的距離最少達 5mm 時符合射頻輻射曝露指引。使用其他配件可能無法保證符合射頻輻射曝露指引。

Sony 測試本型號手機在耳邊使用時的最高 SAR 值為每千克 0.41W (10 克)。當直接隨身配戴時，本型號手機在 SAR 測試中的最高值為每千克 1.19W (10 克)。

简体中文

无线电波辐射及电磁辐射比吸收率(SAR)信息

本款手机型号 H4233 的设计符合相应无线电波辐射法规的安全要求。这些要求基于一套科学标准，这些标准包括许多安全限度，用以保证任何年龄和健康状况的使用者的人身安全。

无线电波辐射标准采用电磁辐射比吸收率（即 SAR）作为测量单位。当手机在所有使用频带中以其最高认证功率进行传输时，采用标准化方法对 SAR 进行测试。

虽然不同手机型号的 SAR 等级可能会有所不同，但是其设计均符合无线电波辐射的相关标准。

有关 SAR 的更多信息，请参阅用户指南中的“重要信息”章节。

在采用国际非电离辐射保护委员会(ICNIRP)建议 SAR 限值的国家中，一般大众的 SAR 标准限值为平均每十(10)克人体组织不超过 2 瓦/公斤（如欧盟、日本、巴西和新西兰）。对于随身携带的情况，本手机已在下列条件下进行检测并符合射频频辐射规范：与不含金属的配件配合使用，并将手机放置在距身体至少 5 毫米处。无法确保在使用其他配件时符合射频频辐射规范。

在耳旁使用本款手机时，索尼所测得的最高电磁辐射比吸收率（SAR）为 0.41 瓦/公斤（10 克）。随身携带本手机时，测得的最高电磁辐射比吸收率（SAR）为 1.19 瓦/公斤（10 克）。符合国家标准 GB 21288-2007 的要求。



| | | |
|-----------------------------|--|---|
| Anguilla | 1-800-080-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Antigua and Barbuda | 1-800-081-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Argentina | 0800-333-7427 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial Multipoint: Av. Corrientes 654, Buenos Aires, Capital Federal. |
| The Bahamas | 1-800-205-6062 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Barbados | 1-800-082-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Belize | AN 815, PIN 5597 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bermuda | 1-800-083-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Bolivia | 800-100-542 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Brasil | 4001-0444 (Capitais e regiões metropolitanas) 0800 884 0444 (Demais regiões) | questions.BR@support.sonymobile.com |
| Canada | 1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais) | questions.CA@support.sonymobile.com |
| Cayman Islands | 1-800-084-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Central and Southern Africa | +27 11 506 0123 | questions.CF@support.sonymobile.com |
| Chile | 800-646-425 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Colombia | 01800-0966-080 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Costa Rica | 0 800 011 0400 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|--------------------------|---|-------------------------------------|
| Dominica | 1-800-085-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Ecuador | 1-800-0102-50 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Egypt/مصر | 16727 | questions.EG@support.sonymobile.com |
| El Salvador | 800-6323 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Guatemala | 1-800-300-0057 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Haiti/Ayiti | AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimewo gratis) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Honduras | AN 8000122, PIN 5599 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Jamaica | 1-800-442-3471 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Maroc/ المغرب | +212 2 2958 344 | questions.MA@support.sonymobile.com |
| México | 0 1800 000 4722 (número gratuito) | questions.MX@support.sonymobile.com |
| Nederlandse Antillen | 001-866-509-8660 (gratis nummer) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Nicaragua | AN 1800-0166, PIN 5600 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Panamá | 00800-787-0009 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Paraguay | 009 800 54 20032 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Perú | 0800-532-38 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| República Dominicana | 1-800-751-3370 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Saint Kitts and Nevis | 1-800-087-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |

| | | |
|----------------------------------|---|--|
| Saint Vincent and the Grenadines | 1-800-088-9518 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Trinidad and Tobago | 1-800-080-9521 (Toll Free) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| Türkiye | +90 212 473 77 77 | questions.TR@support.sonymobile.com |
| United States | 1 866 766 9374 | questions.US@support.sonymobile.com |
| Uruguay | 000-401-787-013 (09:00 a 20:00, Toll Free) | questions.com@support.sonymobile.com Servicio Oficial A-Novo Uruguay S.A.: Mercedes 935, Montevideo. |
| Venezuela | 0-800-1-00-2250 (número gratuito) | questions.CO@support.sonymobile.com |
| الأردن | +971 4 3919 880 | questions.JO@support.sonymobile.com |
| الإمارات العربية المتحدة | +971 4 3919 880 (UAE) | questions.AE@support.sonymobile.com |
| الكويت | +971 4 3919 880 | questions.KW@support.sonymobile.com |
| المملكة العربية السعودية | 800-8200-727 | questions.SA@support.sonymobile.com |

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type **PM-1092-BV** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **PM-1092-BV** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **PM-1092-BV** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **PM-1092-BV** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklærer Sony Mobile, at radioudstyrtypen **PM-1092-BV** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **PM-1092-BV** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **PM-1092-BV** vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **PM-1092-BV** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **PM-1092-BV** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **PM-1092-BV** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **PM-1092-BV** πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **PM-1092-BV** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **PM-1092-BV** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **PM-1092-BV** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **PM-1092-BV** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **PM-1092-BV** huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test shih tad-

dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklærer Sony Mobile at radioustyr typen **PM-1092-BV** er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **PM-1092-BV** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **PM-1092-BV** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **PM-1092-BV** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **PM-1092-BV** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **PM-1092-BV** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **PM-1092-BV** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkrar Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **PM-1092-BV** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **PM-1092-BV** tipi telsiz cihazının 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>



Sony Mobile Communications Inc,
4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan
Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium | www.sonymobile.com

The 5150 – 5350MHz band is restricted to indoor use only.

Der Frequenzbereich 5150–5350 MHz ist auf die Verwendung im Innenbereich beschränkt.

La bande de fréquences comprise entre 5150 et 5350 MHz est exclusivement réservée à une utilisation en intérieur.

De band 5150 – 5350 MHz mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

Честотната лента 5150 – 5350 MHz е ограничена само за работа на закрито.

Frekvencijski pojas od 5150 do 5350 MHz ograničen je na upotrebu u zatvorenim prostorima.

Pásmo 5150–5350 MHz je určeno pouze k použití uvnitř.

Η ζώνη 5150 – 5350MHz περιορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

5150 – 5350MHz-båndet er begrænset til indendørs brug.

Sagedusalad 5150–5350 MHz on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.

5 150 – 5 350 MHz:n kaistan käyttö on rajoitettu käyttöön vain sisätiloissa.

Az 5150–5350 MHz-es sáv kizárólag beltéri használatra korlátozott.

La banda da 5150 – 5350 MHz è utilizzabile soltanto in ambienti interni.

5150–5350 MHz joslu drikst izmantot tikai telpās.

5 150–5 350 MHz juosta apribota naudoti tik patalpoje.

5150 – 5350 MHz-båndet er begrenset til kun innendørsbruk.

Użytkowanie pasma 5150–5350 MHz jest ograniczone tylko do wnętrz budynków.

A banda 5150-5350 MHz está restrita apenas à utilização no interior.

Banda de 5.150 – 5.350 MHz se poate utiliza numai în interiorul clădirilor.

Frekvenčné pásmo 5 150 – 5 350 MHz je vyhradené iba na použitie vo vnútorných priestoroch.

Pas 5150–5350 MHz je omejen na uporabo v zaprtih prostorih.

El uso de la banda de 5150 a 5350 MHz solo se permite en espacios interiores.

Frekvensbandet 5150–5350 MHz är endast för inomhusanvändning.

5150 – 5350 MHz bant yalnızca iç mekanda kullanım içindir.

SONY®

SAR Information
Declaration of Conformity

H4233

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model H4233 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand):

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.310 W/kg (10g).

繁體中文 (台灣)

無線電波暴露及特定吸收率 (SAR) 資訊

本款行動電話機型 H4233 的設計符合適行無線電波暴露法規的安全要求。這些要求是根據一套科學標準；這些標準包含許多安全限值，以確保任何年齡或健康狀況的使用者之人身安全。

無線電波暴露標準採行的度量單位稱為特定吸收率 (SAR)。SAR 測試是當手機在所有使用的頻寬中以其最高認證功率進行傳輸時，採用標準化方法進行。

雖然不同手機機型的 SAR 等級可能會略有差異，但是其設計都符合無線電波暴露的相關標準。

在採行 International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 建議 SAR 限值的國家，一般大眾的相關 SAR 標準限值為平均每十 (10) 克人體組織不超過 2 瓦/公斤 (例如歐盟、日本、巴西和紐西蘭)：

2

索尼測試在貼近耳邊使用本手機機型時，最高的 SAR 值為 0.310 瓦/公斤 (10 克)。

電磁波警語

減少電磁波影響，請妥適使用

低功率射頻電機警語

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type **PM-1092-BV** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.compliance.sony.de/>



Sony Mobile Communications Inc,
4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan
Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium | www.sonymobile.com

The 5150 – 5350MHz band is restricted to indoor use only.

SONY®

SAR Information
FCC Statement
Declaration of Conformity

H4233

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model H4233 has been designed to comply with safety requirements for exposure to radio waves as per Indian SAR standard*. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR.

Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

India SAR standard: SAR level for mobile handset shall be limited to 1.6 Watt/Kg, averaged over a mass of 1 gram of human tissue.

The highest SAR value for this model phone when tested by the ear as per Indian standard* is 0.92 W/kg (1g), and when worn against the body at 15 mm distance is 0.54 W/kg (1g).

* Reference: Office Memorandum No. 18-10/2008-IP, Government of India, Ministry of Communications and IT, Department of Telecommunications, Investment Promotion

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Hereby, Sony Mobile declares that the radio equipment type **PM-1092-BV** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.compliance.sony.de/>



Sony Mobile Communications Inc,
4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan
Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited,
Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium | www.sonymobile.com

The 5150 – 5350MHz band is restricted to indoor use only.